

# Latweefchu Awises.

62. gada-gahjums.

Nr. 6.

Trefchdeenā, 9. (21.) Februarī.

1883.

Redaktora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhausen pr. Schruden, Kurland. — Ekspedizija Westhorn Iga grammatu-bohbe Jelgawā.

Rahditajs: No eekschsemehm. No ahrsemehm. Wisjannatohs finans. Bagatibai maš spēka. Kursemes augšgalā. Pirmā balle Seemas-pili, Behterburgā. No kam dašča nepatīkama buhščana zekahs. Atbildes. Sludināščanas.

No eekschsemehm.

**Behterburga.** Krona semneeku semes regulereščanas darbi, kā „Wald. Wehstnesis“ sino, esot palikufchi nepabeigti wehl kursēmē un pa daļai ari Widsemē. Bet kad Baltijas regulereščanas komi- sija jau pabeigusi krona semneeku semes takseereščanu kursēmē, tad esot israhdiķees par eepējamu, ar Keisara Majestetes atwehlesčanu, jau eet pee pašču regulereščanas aktu fastahdiščanas un wīnu is- dosčanas semneekem. — Widsemē palikufchi ne-eegrositi wehl tikai semneeki, kas peerakstīti pee muiščahm, kuras Wisaugstaki dahwina- tas kahdahm eestahdehm, waj personahm. Domenu-ministerim schini leetā nu nahfšchotees isstrahdaht un likumigai apstiprināščanai pree- fšhā stahdiht projektū par to, kā regulereščanas nosajījumi, kas doti preefšh Baltijas krona semneekem, buhtu isleetajami ari pee mineto muišču semneeku eegrosiščanas. — **Kreewijas fuhtnis, firsts Or- lows,** 27. Janwari no Behterburgas atkal aisbrauzis uš Parisi. Ber- linē tam bijusi  $\frac{3}{4}$  stundas gara šarunasčanahs ar Bišmarku. Ari pee keisara Wilhelma, Keisarenes un krona-printšča wīnšch bijis au- dienzē. — **Wīnu Kreewijas katolu basnīzu mitropolits Antonijs** Fialkowskis 30. Janwari Behterburgā nomiris. — **Sawstarpigahs kredit-beedribas prozesē** pulksten 2ds nakti tika pašludināhts sweh- rinato ipreedums. Sinebruchows, Schadimirowskis, Pogrebows, Kiršchbaums, Zemeljanows, Meyers un Wiktors Bospejews tika at- sīhti par wainigeem kā blehšchi un sagti; ziti apfuhdsetee tika attais- noti. Pulksten 5ds tika pašludināhts strahpes nospreedums, pehz kura wīsi wainigee saudē wīšas kahrtu teefšbas un teel nosuhtiti uš dšhwi Sibiriajā: Kiršchbaums uš 3 gadi Irkutskas gubernā, tee ziti — Tomskas gubernā; Bospejam, fewiščka aishulguma deht, Sibi- rijas 3 gadu dšhwe tika pahrwehsta weena gada zeetuma strahpē. Teefas idosčanas janefs wīseem kopigi. Par kredit-beedribai is- trahptahs naudas atlihdšinasčanu nahks fewiščks ispreedums. Si- nebruchows, Schadimirowskis, Pogrebows un Meyers, zaur drofšči- bas peenesčanu, ir atlaisti brihwā. Tee ziti atstahiti zeetumā. — **Pa kronesčanas-swehtku laiku** sw. sinods tiksot pahrzeltis uš Maskawu. Behterburgā pa to laiku buhs eerihlots pagaidu sinodal- kantoris. — **Uš kronesčanas-swehtkeem** pilsgalma ministerija peenemschot 2000 fewiščklus pilsgalma apdeenetajus. Birmahs schķiras apdeenetajiem ari japroto wahzīsti un franziški. Wīnus peekomandee- rehš ahrsemju waldineekem un samakšahs ar 10 rubl. par deenu. Dtrahs schķiras apdeenetajiem peeteel ar Kreewu walodu ween, un tee dabuhs 5 rubl. deenas-algas. Par apdeenetajiem peenems tikai tahdus, kas pilsgalma ministerijai eeteikti no wīnai pašistamahm personahm. — **Wahzu Behterburgas awise sino,** ka kronesčanas deht šcho wafar' ekfameni augstkolās, gimnāsijs u. z. notīfšot diwi mehneschus agral; uniwersitetēs — jau Merza mehnesi. — **Uš kronesčanas-swehtkeem** ari usluhdsams Bucharas emirs, un šchāi noluhkā firsts Wittgensteins Turkestanas generalgubernatora ahr- kahrtigā usdewumā turp jau dewees zekā.

**Uš Reel-Swehtes.** Noskatotees uš lauschu tagadejeem zentee- neem un zihnineem, kufšesčanos un ilgosčanos, ir jafaka, ka pee muhsejeem, ihpafchi pehdejā laikā, stipras pahrgrosiščanas manamas. — **Salihdsinajot** pagahjuschos gadu desmitus ar tagadejo laiku, is- rahdahs wīšs sawadi un zitadi, nekā senal. Senal kalpi nesinaja nekā zita, kā muiščas un pee šaimneekem pelniht loni, ar ko seewu un behminus uštureht; bet tagad pee wīneem ir modušahs zitadas

zensčanahs. — **Nedsedami,** ka šaimneeku jeb semes turetaju kahrtu usplaukt pee mantas un isglihtibas, pee behrnu iskolosčanas un wi- šadas dšhwes buhščanas, kalpi labpraht grib pazelt sawu dšhwes- ehku uš zitateem dšhwes pamateem. — **Negrību fahiht,** ka kalpeem darbs un semkopja publiki apnikufchi. Nē, wīni jo nopeetni dšenahs kahdu semes gabalu dabuht sawā apstrahdasčanā un maksā semes tu- retajeem augstas zenas par puhra-weetu. — **Schogad, 10. Janwari,** nahza Mas-Swehte jeb Wolumuischa isfoliščanā uš 18 jauneem no- mas-gadeem. Dašchi kalpi fabeedrojahs kopā un fagahdaja pagehre- tahs wajadšibas preefšh foliščanas, pee tam zeeti apnehmušchees muišču rentē dabuht, jeb wīšus zitus pahrfoliht. Tas ari notika; bet domenu-waldei bij nodots aissehgelehts foliščanas raksts. Rakstā kalpu folijums bijis pahrfolihts, un tā tad muiščas nomā nemščana peekritufi Rītu-muiščas arendatoram Sanderfona Igam. Muiščas rente šadsihta uš 2666 rubleem. Bes minetahs rentes-naudas, mui- ščas arendatora kungam preefšh Latweefchu un Wahzu zeen. mahzi- tajeem wehl jadod saws finans rehkinums, daščadas labības, kas stahw wehrtibā no wairak nekā 300 rubleem. — **Senal** pee muiščas peedereja Nadšinu- un Meiju-krogus, bet tagad tikai Meiju-krogus ween. Muiščas jaunā arente pret lihdsšchinigo ir foliščanā ar wai- rak nekā 860 rubl. pa-augstīnājusēes un kontraktē bes tam wehl ir us- liktas daščadas buhwes. — **Lihdsšchinigais** Wolumuischas arenda- tors Ch. Rutkowsky Igs aisees par nahloscheem Turgeem uš krona Slampes-muišču, kurai arente foliščanā šadsihta uš 2001 rubli. Nadšinu-krogus, kas nepalika, kā lihds šchim, pee Wolumuischas, bet tika ihpafchi isfolihts, dabuja foliščanā maksajamo gada-arenti no 815 rublu. Par Bola šudmalahm renteneekam wajadseja lihds šchim kronim gada-arentes samakšah 1600 rublu; bet uš preefšchu par tahm pašchahm gada-arente maksajama, ja nemaldos, 2300 rubl. — **Kad ween to eewehrojam,** ka ar weenoteem meefas un mantas spēhkeem pašaulē allasch leelas leetas ir panahšanas, tad waram tikai preezatees, ka ari muhfu kalpeem ir modusees dšhščanahs pehz kopi- geem darbeem ar spēhku un mantību. Lai gan Latweefchu tauta ar bagatību nēko newar lepootees, tomehr, kad tauteefchi kopotos labā weenprahtibā, tad ari pat tee masal turigee pee kahdeem bagatibas atne- figeem darbeem, kā p. peem. pee kugu buhwehm, pee leeliskakas tirgo- ščanas u. t. j. pr., waretu kertees un labu pelnu panahkt. — **Tautai,** kas zenschahs sawu dšhwes buhščanu pazelt uš drofšča pamata, šmaida laba nahkotne. Tauta, kas nabadšibā šmoht, nekad nenahks pee pilnas plauščanas un isglihtibas. Pee wīseem kopigeem dar- beem, zaur kureem tauta war nodibinatees uš drofšča pamata, — wehle tauteefcheem labu weenprahtību **Weefons.**

**No Bauskas apgabala.** Weza gada beigās plošijahs daščās weetas ap Leišču robeschahm atkal batu-ferga, tāpat kā pehrngadā. Nomira gan leeli zilweki, gan ari maši behrni. Pagahjuschais gads bij ihpafchi maseem behrneem bahrgs gads. Bauskas draudse no wīseem mirušeem bij puse behrnu apafsch 5 gadi. Uš Seemas-sweht- keem blehšchi muhs beeschi apmekleja. Zeraukstes pagastā weenā nakti nosaga kahdam šaimneekam 3 širgus, otram weenu. Blehšchi bij šir- gus fajuhgufchi, wehl zitu mantu lihds panehmufchi un tad aisbrau- kufchi. Tuhdat pehz tam isnehma Borsmindeš pagastā kahdam šaimneekam 3 širgus un Pomuščas kalpu mahjās ari 3 širgus un wehl zitu mantu. Kahdahm Pilsmuiščas pagasta mahjahm uslauša klehti un issaga dašč-daschadu mantu, ir aitas no kuhts. Wezds laikds tahdas šahdsibas ne dširdeja, ne redseja. Wīlki gan uš Se- mas-swehtkeem aplahrt šaigajufchi, šcho — to šaplehdami. — 14. Janwari Bauskā, pašchā deenas widū, bij lihds šchim wehl nedst-

dehts atgadījumus. Us reis laudis šahka štreet, šaukdami: „Welns Bauškā, welns Bauškā!“ Us tirgus-platšča šazehlahs tahds trošnis, ka weens otru wairs newareja neds šaprast, neds dširdeht. Ziti šazehlahs šawās pretšchu kulbās šahwu, ziti atšahja šawus wesumus un škrehja leelajam pulkam lihds. Pat školās školeni-palika nemeerigi. Bija tahds trošnis, ka polizejai waijadseja gahdaht par šahrtibu un likt išbungot, ja wehl kahds no welna runašhot, tad to tuh-dalin eeliksšot zeetumā. Gefahkumā neweens nesinaja, ka tahda waloda zehlušees. Pehžat dabuja šnaht, ka ta leeta ešot bijuši. Proti tā: Špandusees waloda, ka Reišchōs nomiris bagahšs Leitīs, kas atšahjis 2 tuhšt. rubtu. Melaiša šewā 1500 rubtu noguldijuši kahdā naudas-bankā us augštem un 500 rubtu paturejuši pee šewim. Kahdā nakti „welns“ atnahjis, breešmigā išklatā — ka jau welns — un šazijis nomirušchā wihra šewai, ka wihrs „welnam“ peederot un ešot ellē, uguns leesmās\*) un zeešhot leelas mokas. Tadeht lai šewā dōdot atšahštos 2 tuhšt. rubtus, tad wihrs nahšshot no uguns ahrā. Ja šewā naudu nedošhot, tad to dšihwu us elli aiš-raušhot. Šewā welnam eedewuši tos 500 rubtus, kas bij pee rokas un folijušees, to us augštem nolikto naudu ari nonemt. Tad welns apšolijees, atkal kahdu nakti atnahkt. Kad šewā pehz naudas aišgahjuši un šawu waijadšibu išteikuši, tad tai padoms un palihdšiba ešot šneegta, lai rauga „welnu“ šakert, ja tas atnahktu. Tā tad ari „welns“ ešot rokās dabuhts. Kā teiz, „welns“ bijis kahds pagasta amata-wihrs, kas šinajis, ka wihrs mirdams šewai tik dauds naudas atšahjis. „Welns“ bijis apbrunojees no galwas lihds kah-jahm, ka ka zirteeni un dušreeni tam dauds nešlahdejušchi, un pat pret šchahweeneem tas bijis drošchš. Šaudis nu bij išteikušchi, ka to „welnu“ atwedušchi Bauškā, laudihm rahdiht, un tā tad wišs tā at-gadijees. — Waj Reišchōs pateesi tā notizis, to dširdešim us preekšchu.

J. K.

**Tukuma pilšehtas-dome 24.** Janwari, ka „Rig. Žtgai“ šino, nošpreeda, pilšehtas domneeku zehšchanas išdariht: 3. klasē 7. un 8. Meržā, 2. klasē 21. un 22., un 1. klasē 30. un 31. Meržā. — Tai paščā šapulžē Tukuma pilšehtas-galwa, barons A. v. Rōnne, atšazijahs no amata. Winišč šapulžei bij lizis preekščā, eerikšot otru tirgu, tamdeht ka tagadejais ešot nepeetezigs; bet tee domneeki, šureem nami pee lihdsšchinigā wežā tirgus, šcho preekšchikumu bij eepšehjušchi atraidihš ar 16 pret 10 balšim.

**Wentšpili,** ka „Rig. Žtgai“ rakšta, 30. Janwara rihkā no-dega Annakera grahmatu-bode, kas „Šakora“ apdrošchinata par 8000 rubl. Uguns zehloni wehl nesinami.

**Ši Kuldigas buhšhot** 18 ištahditaji us šchi gada amatneezibas ištahdes Rihgā.

**No Stelpes pagasta** „Balt. Weštnešim“ šino par kahdu beh-digu krogu plihšechanas augli. Nakti no 23. us 24. Janwari diwi kalpi, eelikušchahm galwahm, no krogā mahjās pahrbraukdami, bij šabahrufšees un beidsot weens šawu beedri noštis. Nošitejs, kam šamilija, šehd tagad zeetumā.

**Rihga.** Rihgās Žgaumi, ka „Žiga š. St. u. L.“ dširdejuši, no eekšchleetu ministera dabujuši atšauju, lašihš naudu preekšč Žgaumu bašnizas buhwēšchanas Rihgā. — **Widšemes-muišchneeku preekšč-neekam,** šambaršungam v. Bockam, 27. Janwara pilšgalma ballē bijis tas gods, preekščā šahditees Keišara Majestetei. — **Widšemes gubernatora kungam,** ka „Žiga š. St. u. L.“ dširdejuši, ešot atšuhšitā Keišara Majestetes dahwana pagastu waldehm, šastahwošcha iš wahštem ar kahdahm 70 bildehm katrā. Bildeš ištahdot daščadus jo eewehrojamus atgadījumus iš nelaiša Keišara Aleškandera II. dšihwibas un waldebās laika, šahšot no wina behrnu deenahm lihds breešmigai nahweš šundai. Šchihm bildehm peelikšs šewišchš iškaidrošchanas rakšis Kreewu walodā. Tahds bilšchu krahjumis buhšhot ari pirkt dabujams, par 1½ rubl. ekšemplaris; šemneeki warešhot to pirkt par 1 rubl. Šchim brihšcham tikai 800 ekšemplari ešot atšuhšititi.

**No Šahmu šalās rakšta** „Gešti Poštmees'am“, ka tur šoti dauds wilku šaradušchees, šuri šaplošijušchi ne ween duššchēm aitu, bet ari ištchetrus žihwekus.

**Žgaunija.** Kreewu awiše „Grāščdanin“ rakšta par to, ka kahds Behšterburgas augšmanis ir peedšihwojis Žgauni-šeme. Winišč bij apnizis weeglo dšihwi un domaja pirkt muišchu, bet us kahda drauga padomu aišgahja us Žgauniju, lai eemahžitos šemkopibu. Tur winišč eestahjāhs par „mahžekli“ pee kahda masas muišchinas

arendatora. Rihštos zehlahs ap pulkš. Aem un ap pulkšt. Šeem pehz nobeigta darba likahs guleht šawā zeetā gultā. Minetais kungs aiš-gahjis us Žgauniju pilns leeku aiššpreedumu, kahdus pašneedi Rihgās Kreewu awiše un ar kahdeem ir pilditas galwas-pilšehtas lapas. Weenkahrščā štrahdneeku dšihwe darija jauneklīm dauds laba. Winišč ne ween mahžijahs kreetni šemkopibu, bet apluhšoja ari jo išmanigi šemes buhšchanas. Pehž 4 mehnešchēm tas šatilahs ar širštu Mešč-tšchewšky, „Grāščdanina“ redaktoru, un ištahštija tam šawus pee-dšihwojumus šchahdā wiššē:

„Ištchetrus mehnešchus winišč ir ušmanigi luhšojis un meklejis, lai atrastu, kad nu ari ne glušchi nabagus, tad tadšču apšpeestus šemneekus; bet naw neweena tahda atradiš. Winišč ir ari bijis šem-neeku kahšās. Tur ir tahds eeradums, ka kahsu weesi dōd bruhtei naudu. Winišč tur redšejis, ka šemneeki bruhtei dewuščhi katrs pa 3 rubštem. Par wiššem 4 mehnešchēm winišč naw nekur peedšihwo-jis štrihdinus šarp muišchas waldebū un štrahdneekēm. No rakšiteem nolihgumeem tur neka nesin. Šemneeki eestahjāhs deenestā pehz norunas. Šemneeks aišwed šawus kartušešus us muišchas ihpaščneeka šabriku un nodod tos tur, kur tos pat neškaita. Top pašazihšs, ka ir šinams šlaitš maisu, šemneeks dabu šwitanzi un diw'reis par gadu top pehz noteiktas ženas aišmaksahšs. Šwehtdeen eet katrs bašnizā. Šemneeku šamilija brauz jauki gehrbušešs ihpaščhōs ratōšs (bašnizas-ratōšs) bašnizā un wišs išklatahšs, ka par šwehtteem. Klehtis ir šem-neekēm labiba preekšč wiša gada pahriškas. Pehž gada laika top labiba pahrdota un eebehrta jauna. Žgaunu šemneeki ir apgahdati us 3 gadeem, kad ari wišs trihs gadi buhtu no weetas ne-augligi. Ja nemaldos, tad Baltijas gubernahm ir lihds 40 miljonu leelš ap-gahdaščchanas kapitāls. Wišwairak winu pahršteidšis tas, ka šarp šemneekēm un muišchu ihpaščneekēm walda pilnigš meers un šatižiba. Šlahde, ka tas daudššem Žgaunu- un Latweeščhu laikrašštem, ka p. p. „Šakalai“, ne pawišam nepatihš. Šahdahš, ka wini top tapehz išdoti, lai šcho šatizibu išnizhinatu.“

Mums Žgaunu buhšchana naw pilnigi paššstama; tapehz par šcho minetahs Kreewu awišes šinojumu newaram špreešt. Kad tas teešcham wišpahrigi tā ir, tad gan buhtu japreezajahš. — Wišadi pehz tahdas šatizibas us abahm pušehm ir jadsenahš.

**Ši Reišchēm rakšta** „Balt. Weštnešim“: Willkomiras aprinki, apakšč Roguškās, ušeets pagahjušchās nedekās kahds nezilwežikš darbs. Kahdam Reišcham nomirušš šewā un atšahjuši pakal trihs masus behrninus. Pehž pahri nedekahm tas apškatijahš pehz jaunās šewas. Atrastā bruhte tam teiza, buhtot labpraht gahjuši, ja tam nebuhtu behrnu. Šchis nezilweks, mahjā nahjis, eelika šawus mašinos wešmā, noweda meščā un pameta tos turpat, lai nošalst. Nu tas brauza atkal pee bruhtes un teiza, ka tagad ešot brihwš, jo behr-ninus atdewis šaweem radeem. Kahdas deenas pehz tam malkā brau-zeji ušgahja mašinos meščā nošaluščhus. Tā leeta tika tuhšit uš-rahdita, un polizejai išdewahš ari pašču nošedsneeku apzeetinaht.

### • No Witebškās.

Zehšču daščhi no mušfu tauteešchēm ir tahku šchlihrušchees no šawās dšimtenes, tomehr winu balšis, t. i. — winu preeki, behdas jeb wehšechanahš, atšlan žaur laikrašštem — dšimtenē.

Tapehz, zeen. „Latweeščhu awiše“, dodi ari šchoreis, ka allahš, weetu šawās fleijās, lai iškalam dšimtenei, ka mums klahjāhs tahšumā.

Ihpafchi Witebškās gubernas Gorodokas aprinki ir apmetees leelš pulks Latweeščhu, gan Widšemneeki, gan Kuršemneeki. Tur — ka dširdeju — ešot atnahlušchi daščhi un apmetušchees us kahda L. šga grunts, gandrihs bes nekahdeem lihgumeem, palaišdamees us mi-netā šga „goda-wahrdu“. Bet tikušchi drihs ween špeesti, šlepeni atšahš šawa „aplaimotaja“ robesčas. Ari teem, kas tagad tur ap-metušchees, buhšhot tāpat jadara.

Welišchas aprinka Lutera tizigo Latweeščhu behrni jau daščhus gadus ne-ešot eewehšititi, tamdeht ka leela tahšuma deht ne-ešot eepšehjams tikš Witebškā, kur dšihwo mahžitajs, lai banditu tahš mahžibas, kas pee eewehšitšchanas nepeezeešchami waijadšigas. Mah-žitaju luhguščhi, lai pee wineem nobrauzot, behrnus nemt mahžibā; bet mahžitajs to nedarot, tamdeht ka Welišcheešchēm ar mahžitaju ešot daščhas juškas nodošchanas šinā. Par šcho leetu ešot eeweeegšs luhgums peenahloščā weetā.

Ši Witebškās man rakšta kahds draugs šarp zitu ari šchitā: „Mums šestera šinā, pehz Šilina šga aišeešchanas, eet šoti wahji. Šeemas-šwehtlōšs biju bašnizā, kur Wahžu školotajs iškildija šestera weetu. Bij ari šo dširdeht; pa wiššem lakštem šlaneja daščhadās melbijās, ka ka brihšcham gribot negribot bij jašmeijahš; bet ari šlum-

\*) Pehž šatotu tizibas: preekšč-ellē.

jas pildija firdi, redsot fawus tauteefchus atstahsus bes gana. Jaunagada deenâ wairâ negahju us basnizu. Bet tad jau esot bijis atbrauzis no Bolognas Latweefchu skolotajs, kas spehlejis harmonijumu.

Wehl behdigakas sinas atrodu kahda zita drauga wehstulê is Minskâs, kurâ draugs man raksta, ka turenês Lutereefchu mahzitajs tikai protot lasiht pa latwisli un tomehr esot jatura Latweefchu deewkalposchana.

Beidsot peeminu, ka scheijenes Latweefchi ar laiku zerê sewim buhweht ihpafchu deewa-namû; jo ar Wahzeefcheem kopâ weenâ basnizina mas telpas, un pee schihs basnizas Latweefcheem nenowehlot gandrihs nekahdas teefbas.

Senakais Latweefchu skolotajs B. Sillina fgs, pee projam eefchanas us dsimteni, tizis luhgts, lai luhdsot kahdu is Kursemes waj Widsemes skolotajeem, nahlt us Witebsku, kuram Witebskeefchi folijuschî dot 400 rubku algas par gadu.

Til dauds schoreis par Latweefcheem Baltkreewija.

Loti jawehlahs, ka us preefchu Latweefchi neklausitu leekahm eeteifschanahm par Kreewijas „selta kalneem“, ko kahds mantas ruhli is perejis fawâ galwinâ, un lai ne-atstahj fawu dsimteni bes eemefta. It ihpafchi tahdus, kas neprot Kreewu walodu un likumus, tee tã fauktee „wilki jehra ahdinâ“ noplehsch lihds beidsamo. — Lai Deewâ dod, ka nahfoschâ reisâ waretu nest preezigakas sinas. Zeresim, ka jaunais gads mums ari nefihs jaunu, labaku nahkotni. Zeriba nepamet faunâ. M. S.

**Pleskawa.** 26. Janwari leelfirsts Wladimirs un Edinburgas herzogs Pleskawas gubernâ bij mediht, pee kam Edinburgas herzogam laimejahs noschaut diwi lahtschus.

**No Kolomas,** Nowgorodas gubernâ. Pastahwigâ stiprâ seema pee mums, kã rudeni fahlahs, wehl scho brihdi walda. Sneegs un puteni negrib rimt. Nolepneem zaur tam mas pekna, jo newar ifeet, melleht darbu. Zaur stipro falu ir uhdena truhkums, tã ka mehrenas upes ir pawifam issaluschas. Zitadi paldeews Deewam mehâ Latweefchi schê newaram dauds schehlotees; lai ari pekna ir masafa, tomehr maifite ir lehtafa, kã ziteem gadeem. Sinotajs.

**Kijewa.** „Kijewlanins“ atstahsta eewehrojumu gadijumu, kas notizis Koskawas fahdschâ, Staro-Konstantinowas aprinki, un kas peerahda, ka it ne buht naw pareisi, ja lakeem nedod ehst, lai buhtu tshaklafi, peles medidami. Kahda semneeku seewina, kura jau ilgaku laiku flimoja, dsemdeja behrninu. Ais noguruma wina zeeti bij eemigufi; ari winas familija un wezmahte guleja. Tani laika mahjas kakis, kas laikam ilgi nebij ehdinahs, peelihda pee mahtes kruhts guloschâ behrnina un no-ehda tam deguntinu, luhpina, austinas un waidsinus. Behrninsch gan kleefta, bet leelee atmodahs par wehlu, tã ka to wairâ newareja glahbt. Pehz 10 minutehm wiasch bij lihftis. Ari mahte grubti pahrdshwos behrna nahwi.

**Kischnewa.** Ne sen tur useeta fabrika, kurâ leetatu tehju atkal krahfoja. Schahda tehja toti isweizigi bij fapakata pakas pa 12 mahzjinahm, un ari netruhla wajadshgo plombu. Fabrikas ihpafschneeks Waismanis bij sinajis aiflaiftees lapas, eekams polizeja tur nonahja.

No ahsefemehm.

**Dahnija.** Tautas-weetneeku fapulzê no kreifahs pufes eefneegts preefchlikums, eezelt fewifschku komifiju, kas ismekletu Dahnû pawalstneeku teefbas Schleswigâ, kuras tagad aiflahrtas zaur Pruhfchu waldibas pagehrejumeem kara klausibas siud. Sapulze atlika leetas apspreefchanu us wehlatu laiku, kad buhs israhdijs, kahda sekme bijufi foteem, kuras Dahnû waldiba schi jautajuma dehl spehrufi pee Pruhfchu waldibas.

**Wahzija.** Pahwests Leos XIII., pehz keisara Wilhelma atbil-des dabuschanas us fawu pirmo wehstuli, tagad laidis keisaram otru rakstu. Bes tam pahwests atfuhitijis Wahzu krona-prinzim apfweizinaschanas wehstuli us wina fudraba kahfahm. Kas pahwesta wehstulês fajihts, naw sinams, bet is wina fuhfifschanas redsams, ka farunas par kulturâs kara beigschanu eet deewsgan labi us preefchu.

**Austrija.** Kreewu awise „Golos“ aprehkinajufi, zil kara-spehla Austrija waretu fuhfifht preefch kara. Inahlt 575 tuhft. wihru. Tahlat awise ismeklejuft, zil ilgâ laika Austreefchu waldibai buhtu eefpehjamâ fapulzet wifus atwatinatos un isrihtot spehlu preefch kausas. Inahlt, ka Austreefchu waldibai eefpehjamâ isdarisht to 15 deenas. Wisahtraki warot fapulzeht jahneeku pullkus, kuzi tad warot apfargahit zitu pullku fapulzefchanu pret usbruzeeneem. — **King-teatera** uguns-grehka prahwa tagad galigi beigta. 3 noteefatee — teatera direktors Jauners, Gehringers un Riifche — bij par teefas

spreedumu eefneegufchi pahfufhdshbu. Bet teefa atraidijufi to un apstiprinajufi pirmahs teefas spreedumu. — **Pragas pilsehtâ atflahta** kahda flepna politifka beedriba, kuras lozekli bijufchi puifchi un sehni, kas pehz fawa wezuma labaf buhtu warejufchi eet skolâ. Minetâ beedriba ne sen bijufi nospreedufi, nolaut Pragâs polizejas direktoru Stejskalo. Beedribas lozekli fawâ starpâ losejufchi, kuram kistu isdarisht fleplawibu. Relaimes lose trahpijufi zimdu-taisitaja mahzekli Dresleru, kahdu 15 gadus wezu sehnu. Dreslers ne-ispildijis fawu usdewumu, bet pats nogalinajees. Zaur to flepna beedriba tikufi atflahta. Dauds sehnu apzeetinati.

**Anglija.** Gladstona weseftiba wehl esot til wahja, ka tas ne-atgreesifchotees atpakaf Londonê us parlamenta atflahfchanu, bet palifschot Kannê (Deenwidus-Franzija), kamehr nebhufschot pilnigi iswefeloojees. — **Leelâ prahwa pret Jhru fleplawu bandu** Dublinâ teef turpinata. Tagad jau pilnigi peerahdihts, ka weena dala no afufhdseteem wainiga pee fleplawibas Fenifsa dahrsâ (lorda Kawendifcha un Borfa nogalinafchanas). Kufscheris Kawana, kas toreis bij aifwedis fleplawas us dahrsu, un pehz fleplawibas darba atkal aifwedis tos projam, tagad pats usdewees par leezineeku, lai waretu zaur to glahbt fewi no foda. (Tas winam tizis apsolihst.) Ka afufhdsetee wainigi, par to tagad wairâ naw jafschaubahs. Tagad til wehl jautajums, waj wif wainigee teefas rotas. — **Suhtru konferenze,** kã tagad sino, taifijufi par Serbiju kahdu pat spreedumu, kã par Rumenuju, proti ka Serbu suhtrnis peelaifchams konferenzê pee lihdsrunafchanas, bet ne pee lihdsbalsoschanas. Rumeneefchu waldiba, no Anglijas usmufinata, pretojahs tahdam spreedumam un nepeenem peedahwato teefibu. Turpretim Serbu waldiba, kas stahw sem Austreefchu waldibas fwara, nospreedufi peenemt konferenzes spreedumu un likt fawam suhtrnim peedalitees pee konferenzes darbeem ar padoma deweja balft.

**Franzija.** Pehz printfcha Napoleona atfwabinafchanas wina manifestis tuhlt esot no jauna tizis peefifstis dauds weetas Franzija. Kã sinams, manifestis dauds tuhftoschods eksemplarods tika is Parises isfuhfifhtis us prowintfchu pilsehtahm. Bet kad isplatijahs fina par printfcha Napoleona apzeetinaschanu, tad prowinzês pa leelakai dakai ne-eedroschinajahs peefifst manifestu. Tagad nu zaur teefas spreedumu peerahdihts, ka manifestâ naw nekâs pret likumu, un tamdehl daschi manifesta isplatitaji to peefifstufchi pee eelu stuhreem. Bet polizeja gahdajufi, ka manifestis atkal tilku noplehftis.

**Turzija.** Generalis Rehlers Paschâ, weens no Pruhfchu wirfneekem, kas no Pruhfchu waldibas aiffuhfifhtis us Turziju, labaki eegrosfht Turku armiju, schinis deenas kopâ ar 10 Turku wirfneekem dodahs us Berlini. Schee Turku wirfneekê eestahfees Wahzu kara-spehla, lai waretu tur pilnigaki eemahzitees wifus kara-wihru usdewumus un tad wehlat Rehleram palihdseht pee Turku kara-spehla labakas eemahzifchanas.

**Seemel-Amerika.** Uhdens-pluhdi tagad teef finoti wehl is Pitsburgas, Kuwikas, Lawrensburgas, Zinzinati un zitahm weetahm. Stahde, kas zaur teem notikufi, ir dauds miljoni dolaru leela.

## Wisjaunafahs sinas.

**Kreewu walfts-kanzleris,** firsts Gortfchakows, kã kahda ahsefemes awise sino, gulot Nizâ flims us mirfchanu. — **Kahdi 500 arestantu** Pehterburgâ uslausufchi 24. Janwari ziml-zeetumâ durwis un gribejufchi isbehgt; bet drihs pamanihstis wina launais nodoms un tee atkal apzeetinati. Walts unterofizeeris lihds ar saldteem dehl ufmanibas apdahwinati ar naudû. — **Kreewu awises sino,** ka isdoschanas preefch kronefchanas-fwehtkeem aprehkinatas us 11 milj. rubku. — **Ahsefemju augstos weefus** us kronefchanas-fwehtkeem celuhgt — usdods generalim grafam Kutaisowam. Schis jau ari schinis deenas braufschot us ahsefemehm. — **Par Keepajas Wahzu draudses mahzitaju** eezelts mahzitajs Kluge is Kanas. — **Schihdi nodomajot** us preefchu fwehtfifht fawas schabas ne wairâ festdeenâ, bet fwehtdeenâ. Zaur to tee zerê dabuht wairaf darba, tamdehl ka stahwehs kripiteem tuwaku. Amerikâ schi pahrgrosifschana jau pa dakai eewesta. — **Wahzu walfts-fapulzes fehdefchanas** atliktas us 3. Aprili. — **Donawas konferenze** nolehma, Donawas komifijas pastahwefchanu wehl us 8 gadi pa-ildsinahit. — **Jaunâ Egiptes walfts pamata-likuma** projektis nofuhfifhtis us Angliju dehl apstiprinafchanas. — **Anglu parlaments tizis** atflahst ar tronarunu, kura wiewairaf tizis runahis par Egiptes jautajumu. Waldiba schi runâ naw dewufi nekahdu flaidribu par faweem gala-nodomeem Egiptê. Weenigi tas is runas flaidri redsams, ka Anglija ne-islaidihâ Egipti is faweem nageem. — **Pee komifijas,** kas eezelta ismekleht flahdi, kura padarita Eiropeefcheem zaur pagahjufcho Egiptes dumpi, jau peeteilufchees 4000 zilweku, kas pa-

gehrot fflahdes atlibdinafchanu. — Daschas awises fino, fa leelo pluhdu behl Seemel-Amerikâ, labibas zenas fahlot zeltees Ciropâ.

### Bagatibai mas fpehka.

Plitahilijis Jurgins.  
(5. turpinajums.)

„Zuhs apeijatees kâ tehws ar teem Nehgereem.“ winafch fazija. „Gefahkumâ man bij behdas, fa Zuhs neka nedarifajt, un man ar kapteini weenam pascham wifs bij sadara; es pat noscheloju, fa biju Zuhs lihds nehmis. Bet tagad es domaju zitadi. Zuhfu publixi us-tureja Nehgeru dshwibu un weselibu, un Zuhfu dakai wajaga dauds leelakai buht. Es ne-efnu nelad til weselus Nehgerus un labus no isflatas redsejis, kahdi tagad muhseji ir, un kad mehš laimigi lihds Jamaikai teefam, wini eenesihš mums labu faudsi naudas. Tapehž esat preezigi, Jonatana lungs! Kapteinis teiza, fa pehž trim deenahm redsefim semi.“

Kapteinis nebij fawâ aprehkinumâ maldijees. Wehrgu fugis fafneedsa laimigi ostu un pehž lahdam deenahm bij lahdiarfch ar leelu pelau pahrdots, tã fa Jonatanu wareja par bagatu wihru faukt. Estefans usajzinaja wina wehl reis us Senegalu braukt, bet Jonatans usajzinafchanu atraidija.

„Es tagad pasihstu wehrgu tirgofchanu.“ winafch fazija, „un negribu wairs ar tahdu pihtees. Ari tas newar palikt apflehts, fa pirzeji muhs nizinadami usflatiija, lai gan muhsu prezi flaweja. Bes tam wehl man wina nahwe us zela sinamu firdi apgeuhtinaja. Es gan sinu, fa noscheloschana nu par wehlu, bet es negribu wairs otr-reis to dariht.“

„Ta til ir neeloschanahs.“ Estefans atbildeja. „Es to darbu usflatu ar pawifam zitadahm azihm, kã Zuhs jau sineet. Bet nestrib-defimees par to tablak. Ko nu Zuhs domajeet ar fawu naudu eefahkt?“

„Es domaju braukt us Domingu un no turenas us Ciropu, fur tad kahdu labaku darbu usfahkfu.“

„Nu tad, dauds labas laimes us zelofchanu, Jonatana lungs.“ Estefans fazija. „Domajeet, kã domadami, bet tomehr tur buhs man taifniba, fa muhsu brauzeens labu daku naudas ir eenesihš.“

Jonatans neka ne-atbildeja; til nopuhtahs, it kã gribetu faziht: „Ir deewsgan dahrgi pirktis ar manu firds meeru.“ — Wini schli-rahš un fawâ muhschã wairs nefatilahs. Estefans wehl palika Jamaikã, un Jonatans nobrauja us Domingu, apnemdamees tahdu tirgofchanu wairs nefahkt; bet zil til drihs eefpehjams us Ciropu pee brahla atpakal dotees. Bet liktens bij zitadi spreedis, un Jonatanam wajadseja wehl otrreis kirst fahrdinafchanã.

### Beektã nodaka.

#### Vauks.

Gandrihs gads bij pagahjis, kamehr Jonatans fleepeni bes atwadifchanahs no pasihstameem Franziflas pilsehtu atstahjis. Kad winafch tur atfal nonahza, faumejahs fawu lihdsdalibu pee wehrgu tirgofchanas isteikt; winafch teiza, fa bijis Deenwidus-Amerikas walstis un tur labu tirgofchanu wedis. Warbuht fa winam tizeja, warbuht fa nã. Bet kad Jonatans pilnu naudas-maku rahdija un pret faweem pasihstameem nebij ftopš, israhdijahs, fa wina wahrdeem bes schaubifchanahs tizeja, un winafch palika ar faweem pasihstameem it labš draugs. Tikai Bruno, kã rahdijahs, negribesja Jonatanam tizeht. Tas Jonatanam nemas nepatika. Winafch ari dauds reis behdša no Bruno, kad wareja tam is zela eet, un gaidija ar nepazeetibu us fugi, kas wina us Ciropu nowestu. Bet nedelas pagahja, bes fa winafch buhtu warejs aishraukt, un ilgofchanahs pehž dsimtenes aplufa.

Kahdu walaru, Jonatanam pasihstamo widu fehshot, eenahza kahds jauns Franzusis, patlaban no falas widus nahldams.

„Kas ir notizis, Scherom?“ tã prasija winam.

„Nefas.“ winafch atbildeja. „Us lauleem dshwo it preezigi, jo buhs laba plauja.“

„To jau mehš sinam! Bet waj zits nefas naw notizis?“

„Wairaf nela nesinu. Bet tadfchu! Wezais Riffers ir miris, un wina mantineeks negrib wina smuko muischu neweselibas behl patureht, bet us Franziju atpakal greestees. To waretu gan pirkt, kad buhtu naudas. Bet tahš ir mas, un tapehž Riffers atdod muischu par neka naudu. Ta ir ta labakã muischa us fcho falu un ar mahju eedshwi un nahkamo plauju lihds miljonu liwru wehrta. Kas tikai pusi dod, war katuru stundu dabuht; bet tuhliit jamakfa.“

Jonatans usflaufjahs, un wif klahibuhdamee flatiyahs us wina.

„Tas buhtu gan preeksh muhsu drauga Jonatana.“ weens fazija. „Bet fflahde, fa winafch grib Domingu atstahkt!“

„To jau galigi wehl ne-efnu wis nospreedis.“ Jonatans atbildeja. „Waj ta muischa ir riktigi til dauds wehrta, kã Zuhs apgalwojajt, Scheroma lungs?“

„Wismafakais.“ Franzusis atbildeja. „Es wina preeksh trim deenahm patš apflatiija. Lepna dshwojamã ehla, wislabakã seme un lihds astondefmit wehrgu; wif ir labalaja kahrtiba. Kad man 500 tuhft. liwru buhtu, tad tuhliit wina pirktu. Kad Jums nauda, tad til pehrzeet. Labatu weetu wairs nedabuset.“

„Es apdomafchu.“ Jonatans fazija.

„Bet nedomajeet til par ilgu.“ Franzusis atbildeja; „kad ta leeta tiks sinama, tad jau war ari wairaf pirzeju gabitees.“

„Kur tad ir ta muischa?“ Jonatans prasija.

„Desmit juhdses no fcheijenes, leelzeka malã.“ Scheroms atbildeja. „Zuhs ne-apmaldifatees, kad teefcham us falu jahseet. Zk-fatrs behrns peezi juhdses apfahrtne sin La-Riffera muischu.“

Jonatans nogrima domã.

Kad ta muischa til dauds wehrta, kã Franzusis apgalwoja, fa-vehž tad gan winafch newareja to pirkt? Naudas bij winam deewsgan, un wehl wairaf, zil pee nopirkschanas bij wajadfigs; un fur tad bagata muischneeka dshwofchana?!

Deenai austot winafch ibreja firgu un jahja us Riffera muischu. Desmit juhdses bij eeksch feschahm stundahm nojahtas. Jonatans tika no muischas pahrdeweja it mihligi usnemts, kad fawu atnahkschanas mehrli isteiza. Wina iswadaja wifur; rahdija kafijas-, tabakas-, kol-wilnas- un zukurã laulus; kolwilnas fagatawofchanas weetas un zukurã fudmalas; Nehgerus un it wifu, kas pee semes kopfchanas bij wajadfigs. It wif bij labã kahrtiba un dshwojamã ehla bij warena.

„Es winau nemas nepahrdotu.“ Riganda lungs fazija, nomiru-fchã Riffera mantineeks, — „bet mana feewa newar schai gaisã dshwo-wot, un tamdeht no fcheijenes ja-eet projam. Es sinu, fa fchi muischa lihds miljonu liwru wehrta; bet es atdodu wina par pusi no fchihš summas, lai man tuhliit ismakfa, fa fcho semi waru atstahkt.“

„Labi Riganda lungs.“ Jonatans atbildeja. „Es Jums Franzifkã pee bankeera Moreka lunga ismakfachu 400 tuhft. liwru.“

Franzusis atfahpahs foli atpakal.

„500 tuhft. un neweena liwra mafak.“ winafch fazija. Preeksh 14 deenahm es wareju par wina dabuht 100 tuhft. wairaf; tapehž mans lungs, nefahdas dingefchanahs, waj Zuhs winau nemat jeb ne-nemat; mans wahrds stahw zeeti.“

Jonatans redseja, fa ta nebij wis tufschã apleezinafchana. Winafch falihga ar pahrdeweju un israhktija fihmi us prahto summu. Rigands bishkt pallanijahs un eebahfa fihmi wehstuku tafchã.

„Es wehlu Jums labas laimes!“ winafch fazija. „No fchihš stundas Zuhs esat fchihš kreetnahs muischas ihpafchneeks. Es winau Jums atdodu bes kahdas apfkaušanas; jo mana dsimtes laime ir wairaf nela selts un bagatiba. Wif selts newar manai laulatai draudfenei atdot weselibu, — schai fira selts ir neppehžigs! Bet es zeru, fa Franzijas gais, buhs winas weselibai derigs, un tai zeriba es atstahju Domingu ar preeku!“

Jonatans dewahs atpakal us Franzifku, lai fawu atlitufcho naudu pazemtu, kura lihds 80 tuhft. liwru fneedsa. Riganda lungs pee bankeera Moreka fawas darifchanas beidšis, abrauja wehl ar Jonatanu us Riffera muischu, fur wina fulaineem un wehrgeem par nahkamo lungu preekshã stahdija un wifas ihpafchuma teefbas nodewa. Deenu pehž tam Riganda lungs ar fawu laulato draudfenei atstahja muischu, lai ar fugi us Franziju brauktu, — un Jonatans nu bij par bagatu muischneeku us Domingas falas palizis; dascheem par fflaudibu, kas bij ar wina preeksh gada laika daschãs darifchanas eepafinufchees. Brihnifchligi bij winam wif isdewees, ko til eefahjis, un wina wisleelakã wehleschanahs, kahdu reis par bagatu wihru tikt, bij negaiditã wihš peepildijusees.

Bet waj winafch ar to bagatibu ari laimi bij atradis?

Tã gan nebuhs, ja pehž wina ahrigã isflata gribetu spreet. Winafch wehl bij jauns un fenal weenumehr preezigs bijis; bet tagad bij nopeetns un domigs. Senaf winafch weegli guleja, bet tagad breefmigi fapni winau mozija. Ilgu laiku winafch newareja aismiršt nabaga wehrgus, ko bij palihdsesjis no wina tehwijas iswest un kas us fuga breefmigu nahwi atrada. Winafch ar wifu leelo bagatibu newareja fawu sinamo firdi apmeerinaht. Winafch redseja, fa „naudai mas fpehka“.

Pehž Riffera muischas nopirkschanas winafch rakstija fawam brah-lim un dalija ar wina fawu ahrijo bagatibu, un paslehta ari winam, tapat kã wifseem ziteem, zaur ko til ahtri bij bagats tizis. Winafch usluhdsã Arnoldu pee fewim, panahkto laimi ar wina kopã baudiht. Bet tai weeta winafch wareja nesin ko ne-eefpehjamu pagehrecht, un to Arnolds buhtu dauds labaki isdarijis. Beidstot Jonatans apgalwoja fawu mihlestibu us winau un eelika wehstulã 1000 liwru naudas-papihrds, kuzus Arnolds fawã tehwijã it lehti pret naudu wareja is-mainiht.

Pehž pusgada atbilde atnahza no Arnolda. Trihzedams no preeka un nepazeetibas Jonatans uslaufa wehstuli. Pirmais, kas no tahš iskrita, bij naudas-papihris, ko winafch brahlim bij fuhtijis.

„Al, Arnold!“ winafch kurdeja. „Tu negribi ne to wismafako dahwanu no fawa brahla peenemt. Manahm domahm bij taifniba; winafch ir arween tas pats wezais, kas ar masumu meerã.“

(Turpmat wehl.)

### Kurfemes augfchgalã.

6.

Pilkalnes muischa tadfchu fawu wahrdu no pilskalna dabujuš. Bet mehš paschu fcho pilskalnu newarejahm useet. Muischas weeta ir us augsta krašta pee Neretinas upes, bet us seemekeem un wakareem naw ne stahwu kraštu, ne wezu grahwju fihmes. Pee Strobotu mahjahm, 6 werstes no muischas, tur gan esot riktigs pilskalns.

No Pilkalnes mehš par robescha-upes, Neretinas, tiltu nostai-gajahm us pirmo Leifchu fahdschu, us Schartuneem, gribedami redseht, kã tee lautini dshwo.

Leifchi esot flinkfaki un tuffchaki nekà Kurfemes laudis, lai gan wini fawus semes platfchus labu teefu lehtaki dabujufchi nekà Kurfemneeki. Tapat Leifchi esot glehwaki pee darba un dabunot mafaku algu nekà Latweefchi, kad wini Kurfemes robefchàs nahl pelnitees. Latweefchi reti eijot uf Leifcheem darbu mefleht, bet Leifchi allafchin nahkot uf Kurfemi, un to gan war fapraft, jo Kurfemè semkopiba augftakà stahwofli un tad ari wairaf zilweka fpehku prafa. Us wifu wihfi Leitit to zeku uf Kurfemi labaki fin, nekà Latweetit to zeku uf Leifcheem. Ta apgabala Leitim jamellè wifada waijadfiba no Daugawas pilfahtheem, no Zehlabftates, no Jaunjelgawas, no Rihgas, un fchè fchurp winam jadsen fawa labiba waj lini. Un tà Leitim tur ari wehl latwiffis jamahzahs zeku deht klahp pee Polu walodas, fo winsch runà ar faweem kungeem, un klahp pee Kreewu walodas, fo winsch runà ar faweem ffrihweeem un fawahm teefahm. Latweetim til dauds walodu newaijaga; winsch pahrtteef drufku weeglaki. Zluffes aprinki redsefim, fa buhs zitadi. Tur ari ir breefmiga walodu juka.

Scharfunu fainneeki un laudis mums israhdiyahs kà brangi amatneeki. Katrs fewim ne til ween buhwmeisteris, bet ari difchleris. Tee maj wehl fo fin no semkopibas un amatneezibas darbu fchirfchana. Wezòs laifòs wifur tahda fchirfchana nebij. Ar laiku wina ronahs wifur. Senaf katrs mahzeja trauku ir apstihpot, ir pataifht, riteni faglahbt, darba-rihkus pagatawot. Tagad daschà labà Kurfemes widu pee wifahm tahdahm leetahm jamellè „amats“, jamellè stel-makers, reh dineeks. Kà tas nahl? Man rahdahs, no tam, fa wifas tahs leetas fchodeen negeld wairs til prafas, kà tehwi pahrtika, bet mehsh tahs gribam glihtakas un flirakas. Un tad mums tahs leetas paleef pa dauds dahrgi, kad paschi taifam, un mums ne ihsti pratejeem, aifet deenas, fur meisteris jo ihfà laifà to padara. Tad labaki to naudu mafajam amatneekam, nekà paschi darbojamees un pehz ar wifu fawu darbu paleekam launà. Kad tilai tee amatneeki paschi nebuhtu puskoka lehzeji!

Un kas noteef zaur to semkopibas un amatneezibas darbu fchirfchanu? Bahrwehfschahs semneeku dshwe pa datai par pilfahtheeku dshwi. Jo tas ir pilfahthu eefahkums pee wifahm tautahm bijis, fa, fur amatneeziba un andele fahf felt, amatneeki un andeletaji fametahs weenà weetà, jo teem newaijaga tahdu leelu platfchu, kà semneekeem. Semes kopejam fawa tihroma waijaga klahtumà, un jo plafcha. Preefch amata un andeles pahrtteef ar namiau, ar iftabinu un, kad dauds to amatu, un wifil zilweeem ir waijadfigi, tad jo labi teem darba dewejeem, teem pirzejeem un pahrdewejeem, fa wifil tee amati weenà pilfahthà waj pilfahthina kopà atronami. Kurfemes pilfahthi ilguš gadus stahwejufchi, kà bijufchi, lihds kamehr meedfinu no azihm ifflauzijahs, un tagad, muhsu laifòs, kamehr mahjās uf renti dotas, t. i. no 1840. g. ne til ween semkopiba brihnum ifplaukufi, bet ari amatneeziba un andele. Tagad wifil pilfahthi un pilfahthini augtin aug. Rihga peerehmufees, kà gandrihs otr'til eedfihwotaju tagad flaita, nekà preefch 40 gadeem. Keepaju wairs newar pasfht, kas to pa pahri desmit gadeem naw redsejis. Kurfemes widu no muifchahs ihfà laifà prahws pilfahthinsch iszehlees, Saldus, u. t. j. pr. Un tà ar laiku wehl uf preefchu ees. Amatu arween wehl wairaf waijadfeshs. Pastalas atmet un preefch sabhakeem un kurpehm kurpneeka waijaga. Paschu aultas drahnas eet mafumà. Kleites pehz modes pati meitina nemahf paschuhf. Waijag wehweeu, waijag fktroderu un fktroderenu. Nu fur tad wehl fabriki, fur ar mafchinahm willu kahrsch, dshju wehryj un ari wifadu wadmalu aush. Zilweka roka to nespehj til smalki, til weenadi un til lehti. Un zilweku rokahm ari zita darba nepeetruhfst, fo mafchinas newar padariht.

Bet atkal no otras pufes apflatot, un katrai leetai ir diwi pufes, — buhtu labi, kad tos darbus neschkirtu pa dauds. Proti, man rahdahs, fa zilwekam waijadsetu apnikt, kad winsch arween to paschu darbu strahdà zauru gadu un zauru muhschu. Warbuht meifsteris tani paleef, bet — apnikt. Un semes kopejam leela laime, fa winam tee semes darbi tà jau tamdeht newar apnikt, fa tee daschdaschadi tais daschadòs gadfahrtòs. Tè arschana, tè fehshana, tè plauschana, tè kulfchana, tè mesha darbi, tè firgu un lopu kopschana, kas tadfchu pee lauku kopschanas peeder, tè dahrsi, tè ehlas. Rabaga kurpneekam arween tas patš sabhaks rolàs! Es faku, semes kopejs ir laimigs, jo ta darbu daschadiba winam firdi atspirdfina. Un wehl fo: winsch fawu darbinu strahdà Deewa faulitè un winam dwehfele nenoflahpfi mafà iftabinà, beesà twaifà, un ari pahrzeedams wehtras waj leetus laiku winam ne til ween dwehfele, bet ari meefa jantrafa un fpirgtaka, nekà apzeetinatam pilfahtheekam.

Bet negribuju pilfahtheekus, bet Scharfunu fahdscheneekus aprakftiht. Birnee Scharfuneechi mums fatikahs: — sofs. Leifchu fahdschus bes sofihm newar buht. Pa dauds fimteem fchihš reds ftai-gajam ar farlaneem sabhakeem, baltà kreklà par atmatahm, un maf-gajamees pa frautineem un upitehm. Sahdscheneekeem gan dauds lehtaki nahl tee kopu-gani. Weenam fainneekam tas gan apehstu leelo datu no tam, fo sofs eeneš. Tad laimigas Leifchu deenesta-meitas, kas pee gada-lones arween peedabuhu fawas diwi sofs, fa tahda war fpilwentinūs fakrahtees pa deenesta-gadeem!

Sofs pirmà Leifchu dshwes fihme. Otra fihme ir tahs semes fchiores. Scharòs reeshòs (schorès) seme ifdalita. Semneeka seme naw wis fahdscheneeku kopu-manta, kà dšità Kreewu-semè. Kam ir semes gabals, tam ir uf behrneem kà ihpafcha manta, ihpafchums. Bet teem fahdscheneekeem tee lauku reeshi juku-jukahm, un tam weenam fainneekam fchè gabals, tur gabals, fchè ftrihpina, tur ftrihpina. No semneeku reguleerefchanas un falifschanas weenà gabalà, Leifchòs nekà nefin. Kurfemè un Widsemè fenaf tà gan ari bijis, bet wairs naw. Jau pee mahju ifrentefchanas, wehl wairaf un pilnigaki pee mahju pahrdofchanas fchini finà flaidriba un kahrtiba ir mefleeta un panahkta, un ari tee fauzamee pufcheneeki ir pahrdaliti katrs uf fawu pufi. Gan tè ari muhsu mafgruntneekeem nahjis par labu, fa wini nedfihwo pa fahdscheem, bet jo wairaf ihpafchàs mahjās un tilai fchur tur pa diwjeem, treijeem, fchetrejeem kopà. Bet to katrs prahthigs semkopis fapratihš, fa riktiga semes apftrahdashana un semes-fpehku ifleetafchana newar buht, fur kaimina semes gabali juku-jukahm. Weens otram pa kahjahm un pa kawekli. Leifchòs to leetu pahrtai-fiht tagad ir gruhti. Semneeki paschi nu ir gruntineeki, muifchneekem gar wineem nekahda data wairs. Paschi tee fainneeki par dauds nemahziti, kahrigi, nenowehtligi un ne-ustizigi weens pret otu. Wini paschi newar to leetu fchirf. Semneeks par dauds peelpis pee eeraftas wezas buhshanas un wehl ne-afker padoma labumu. Tad ari truhft naudas fpehks, kas pee reguleerefchanas ufeet. Walfts wal-dibai eefch tahdas leelas walfts, kà Kreewu walfts, ilgu ilgu laiku waijadfeshs, lihds wifur to eefpehs warbuht kahdu reis ifwest zauri. Labi mums pa Kurfemi un Widsemi, fa mums fchini finà til ne wifur ir flaidriba, un fa zaur tam muhsu semkopiba war felt.

Scharfundòs un zitòs Leifchu fahdschòs man stahdiyahs preefch azihm, kà fahdscheneeki fawà farpà ir ihfakà fakarà, nekà Kurfemes mahjeneeki fawà weentulibà weens no otra tahlu nost. Proti, ugunš-breefmu deht wineem tur ir kopu-afgahdiba. Sinams, kad fahdschu fahf degt, tad postš wifceem kopà. Katram fainneekam tur nu noliktš, kahdi eerotfchi winam jatur pee rokas un japeeneš nelaimesftundà, — zitam trepes, zitam kelfis, zitam fpannis. Un lai nu wifa fahdschus draudse fin, kahda leeta pee kura prafama un dabunama, tad katras iftabas ahrejà feenà uf gatwas pufi balts blekis peefstis un melni ufmahlehts waj nu fpannis, waj kelfis, waj trepes.

Ifrunajufchees ar ziteem Scharfunu fainneekeem, kas mums rahdija fawu dshwi, dewamees ar fauli atpakaf pee meera un dufas Neretas mahzitaja muifchà.

Otra rihtà agri zehlfufchees fteidsamees atkal uf Leifchu pufi pee dšelfszeta ftanzijas Bonemunkas. Leifchu zeli finams nekopti, negranteti, zela-grahwji nepuzeti, tiliti ifirufchi. Sahdschòs, fur brauzahm zauri, iftabas labi buhwetas, bet wabu fehtas dikti nejaukas. Wabas weenà garumà nozifst, to Leitit newihfcho.

No Bonemunkas noftrahjahm ahtri uf Dinaburgu pa to dšelfszetu, kas nahl no Scharkeem, no Moscheikeem, no Keepajas, un nu bijahm gandrihs beidsamà Kurfemes augfchgala galà. Par Daugawu nebrauzahm pahri, bet ifkaphahw jau pee leelahs Kalkunes-muifchahs un dewamees uf Grijwu; tas ir pilfahthinsch, Dinaburgai pretim, Kurfemes pufè.

A. Bielensteins.

### Birmà balle Seemas-pili, Behterburgà.

Behz ilgaka laika Seemas-pili 19. Janwari Keifara Majestetes dewa balli, par kuru pehz „Wald. Wehstnefcha“ pasneedsam fchahdas finas: Uf leelo balli Seemas-pili bij eeluhgti: augftas dahmas, lambarfreilenes, hofmeisterenes, freilenes, dahmas, diplomati, walfts-padomes lozekli, ministeri, fenatori, goda-aifbildni, pilfagalma amata-wihri un kawaleeri, walfts-fekreteeri, generaladjutanti, Keifara Majestetes fwitas generalmajori, Keifaru Augftibu adjutanti, Keininu Augftibu Edinburgas herzoga un herzogenes fwitas perfonas, generati, gwardijas, armijas un flotes fchahba un oberofizeeri, 2. un 3. klafes ziwil-eerehdni lihds ar laulatahm draudfenehm un meitahm, walfts-fekreteeru weetneeki,

departementu direktori un ministeriju padomes-lozekli, gubernu preefšneeki, gubernu- un aprinku muischneeku preefšneeki, kas ufturejabs Behterburgā, gubernu walsts-lozekli preefš semneeku leetahm, Behterburgas pilsetas-galwa un daudsi zitu augstu personu, pawisam 2800. No gwardijas pulkeem bij eeluhgti pa 15 lihds 20 personahm. Sen jau Seemas-pils sahlēs nebij notikufšas til spihdofšas un jautras balles, kahda fšhi pirmā, ko dewa Keisara un Keisarenes Majestetes. Pulksten 8ds wakara Nikolaja leeliskā sahle atspihdeja tuhstofšhu swetfšhu gaismā. Sahles widū, taisni eepretim Keisara Nikolaja gihmetnei, pazehlahs estrade, ar farlanu drehbi pahrwilfta un krahfšneem deenwidus augeem krahfšnota. Uf fšhihs estrades atradahs pilsgalma orkesteris, kura lozekli bij tehrpufšees jaunajōs, farlanajōs tautas apgehrbōs. Preefšsahlēs un galerijās bij uftahditas plasfšas busetes ar fšhampanzu, wifadeem dšhreneem, augeem, konfekteem u. z. Ap pulksten 1/2deem weefi fahka eerastees; kungi smalkakōs mundeerinōs, dahmas, kā jau uf ballem tehrpufšahs. Dahmas bij isrotajufšahs ar dahgeem akmeneem. Kara- un ziwil-wihru raibahs uniformas, winau selta iskrastijumi un epoletes mainijahs ar dahmu fškajstajeem gresnumeem. Melnā frakā un bes nekahdas ordena fšhmes weenigais stahweja Seemela-Amerikas Saweenoto brihwalstju fšhtnis Hunta kungs. Pilsgalma eerehdoi un kawaleeri nesaja kurpes un sekas. Pulksten 1/410ds sahle bij pildijufšees ar weeseem, kuri, gaididami Keisara Majestetes, bij tā uftahdijufšees: Suhtni un diplomati lihds ar laulatahm draudsenehm un meitahm stahweja labajā pufē no konzertu sahlēs, kā pirmahs Wahzijas fšhtnis, generaladjutants Schweinigs, kā otrahs Anglu fšhtnis Torntens ar laulato draudseni un 2 meitahm, kā trefšahs Austrijas fšhtnis, grafhs Wolksteins, aif wina Franzijas fšhtnis Šhorē u. t. t., pawisam 80 personas. Kreifajā pufē stahweja pilsgalma dahmas un zitas; sahlēs widū stahweja wifš ziti eeluhgte.

Pulksten 9ds un 20 minutes Wisaugstakais gahjeens eefahkabs is malakita sahlēs uf konzertu sahli, kur oberhofmarschals Marifškins, hofmarschals firshts Dobotenskis un deschuras kambarpahfšhi fagaidija Keisara Majestetes.

Kad Keisara Majestetes cenahza Nikolaja sahlē, pilsgalma orkesteris spehleja masurku is operas „Князь за царя“.

Balli, kā pirmahs pahris atlahja oberhofmarschals Marifškins ar grehseni Adlerberg.

Keisara Majestete weda Keisarenes Majesteti.

Keisara Majestete bij tehrpees jahtneeku gwardijas mundeerinā un aplizees Pakilu ordena lentu. Keisarenes Majestete bij gaisfšfarlanā balles kleitē ar Katrinās lentu.

Behz Majesteteem nahza: Aehnina Augstiba Edinburgas herzogs ar leelirsteem Mariju Pawlownu, Keisara Augstiba leelirsts Wladimirs Alekšandrowiufšs ar leelirsteni Mariju Alekšandrownu, leelirsts Aleksejs Alekšandrowiufšs ar leelirsteni Olga Feodorownu, leelirsts Sergejs Alekšandrowiufšs ar leelirsteni Zekaterinu Michailownu, leelirsts Michails Nikolajewiufšs ar Melnburgas-Strelizas herzogeni, un ziti Keisara familijas lozekli.

Musika minutes 20 spehleja masurku, no kuras danzoja trihs gabalas. Behz masurkas Majestetes preegahja pee diplomateem un ar dascheem no teem laipni farunajahs.

Dantschi, pee kureem peedaliyahs Keisarenes Majestete, leelirstenes un ziti Keisara familijas lozekli, wilkabs lihds pusanaktij un nobeidsahs ar masurku.

Pulksten 12ds eefahkabs wakara maltite, kas bij eerihkota Wappenu, Jorga, Alekšandera un Baltajā sahlē. Bes gahs leelminahm minetas telpās un balles-sahlēs dega 30 tuhst. fšearinu swetfšhu. Maltite bij eerihkota ar retu krahfšnumu. — Keisara galda widū apfehдах Keisarenes Majestete. Winai blakus: pa labo roku Wahzijas fšhtnis generalis Schweinigs; pa kreisu roku Anglijas fšhtnis Torntens. Anglijas fšhtnim blakus sehdeja Edinburgas herzogs, un Wahzijas fšhtnim blakus — leelirstene Marija Pawlowna. Tad nahza: Franzijas fšhtnis, leelirstene Zekaterina Michailowna, leelirstene Jelena Georgijewna, Melnburgas herzogene un Franzijas fšhtna laulata draudsene. Edinburgas herzogenei blakus sehdeja Austrijas fšhtnis, Oldenburgas prinzeze Jewgenija Maksimilianowna un Anglijas fšhtna laulata draudsene.

Leelirsti meelojahs pee ziteem galdeem Wappenu un Jorga sahlēs. Leelirstene Olga Feodorowna nemas nepeedaliyahs pee maltites.

Keisara Majestete, Augstais weefibu Isrihkotajis, preegahja pee wifseem galdeem, daschu fawu weefi laipni uftunadams un tad atkal eegahja atpakal Wappenu sahlē.

Pa maltites laiku spehleja: Wappenu sahlē pahrmainu Preebreshenskas leibgwardijas un Pinnijas pulka musikas-koris, un tannis zitas sahlēs 5 ziti kori.

Weetas pee galda weeseem eerahdija zeremonija meisteri.

Behz maltites Majestetes un Augstibas atkal dewahs uf Nikolaja sahli, kur dantschi fahkabs no jauna. Ap pulksten 2eem Majestetes un Augstibas laipni atwadijahs no weeseem; balle bij beigta un pee weeseem atstahja wispatihlamako un preezigako atminu.

(Behz „B. B.“)

### No kam dascha jepatihkama buhšhana zelahs.

„Ne tas ir draugs, kas glaimo, laisa, fšhupsta Lew, Bet tas, kas spegeli Lew preefšhā stahd’  
Un Dewim Lawas bruhzes rahd’,  
Lai Tu tahs gaisfšhi redjetu,  
Un dšeebeht, glahbt wifšch lihdsjetu,  
Kamehr wehl laiks un eefšhams,  
Bes leelahm fšhpehm panešams.“

It weens fawas laimes un nelaimes kalejs, fawas gultas taihtajis, fawa zela lihdsinatajs. Kahdu uhdeni fšmehlis, tahdu dšerfi. — Mehš dšihwojam uftustinatā, bangu pilnā laikmetā. Laika wifni augsti jo augsti fazekabs weens pret otru zihninā. Straume pahra straudi gahfšahs, fšnahfdamas un duhfdamas. Pahra „laikstraumi“ airejot, mums, kā gudreem fšhurmameem, wifš ja-eewehro, wifš spehki jafanem, lai no weenas jeb otras straumes neteekam no zela nodfšhti, un lai muhfu dšihwes laiwina pee flintihm netiktu fadragata.

Wifur kleeds un brehz, kā launums wairodamees wairojotees, saglu un laupitaju fškaitlis augtin augot. Un pa dakai taisniba: Ne wis to ween nem, kas naw peefeets, bet ari to, kas zeeti, labi peefeets. Pat deenas laikā ne-efam drofšhi no laupitajeem un sagteem. Zhpahfšhi mums, Keifšhu kaimineem, gruhti jazeefš. Weenam firgi, tam aitas, fšhim drahnas un zitas fšaimneezibas leetas, tā fahot, azihm redsot un rokā turot nosuhd. — Kas fšhee tumfšbas tehwinir? Šchihdi, Keifšhi jeb Latweefšhi? — Renofodifim neweena; bet runasim taisnibu. Pa leelakai dakai gan buhs Šchihdi un Keifšhi; bet ar fškumjahm un fšchahfšchalahm jareds, kā ari daschi no muhfu tautas pa tahdeem nelabeem zekeem staiga. Katrai leelai faws zehlonis; tā ari fšhim launumam. Man leelahs, kā mehš pahfšhi pa dakai pee tam wainigi, jo daschu reifi atweram fawas durwis tahdeem, kas pehzaf muhs apsog un pat aplaupa. Daschs warbuht fazihš: „Tas naw teefa! Es sagli ne muhšham ne-usnemfšhu!“ Lai, lai; bet fawā finā tas tadfšhu daschu reifi gandrihs tā iraid. Darba-spehki paleef arween dahragaki; gahjeju un strahdneeku gada- un deenas-algas paleef leelakas. Mehš, Keifšmalneeki, efam eeradufšhi lihgstamā laikā faziht: „Puišchi un meitas ir dahrgi; kas teem til daudsi war mahfahst; Keifšhi daudsi lehtaki, un ari labi strahdneeki; aishraufšim Šchagare jeb Bilekōs, tur puišhu deewegan!“ Teefa gan ir; weens lehts, otrs wehl lehtaks. — Bet tas aba ir: kas lehts, — tas dahrgs. Jurgōs Leitis klahst. Leelahs buht labs strahdneeks, — paklausigs un fšchakls deewegan; bet pehz diwi, trihs mehnescheem „Jusups“ pupās. Labu teefu lones isnehmis un, „behro“ jeb „firmo“ lihds panehmis, kahdu nakti ir eelaidees lapās, kā fahis kruhmōs. — Wafš, par nelaimi, aismirfahm atprahst, jeb tam tahs pawisam nebij. Ne nu strahdneeka, ne naudās. Tahdeem wifš buhšchanas labi pahfšstamas; ar „Bogi“ un „Sultanu“ tee draudfšibu fšehgufšhi; wahrti wakā; sog, ko nagi nefs. — Tā tas ir un tā tas buhs, ja „lehto“, bet nepahfšstamo „Leiti“ darbā usnemfim.

Par peemehru: Preefšch trihs gadeem Bukaiufšhu pagastā labs fšaimneeks lihahs eerunatees, „Leiti“ falihgt. — Stalts jaunellis, flakls un fškafšs kā needra, un lehts, til 65 rubli lonē! — No Jurgu deenas lihds Debefs-braufšchanai strahdā, kā preeks redseht; pee tam paklausigs un nepeekufšs. Wifš kaimini preezajahs, brihnahs par „labo“ puiš. Minetā deenā tas luhds fšaimneeku, tam dot firgu, juhdes trihs aishrauft, pee wezakeem fehrst. Saimneeks, launu nedomadams, dod ar mihlu prahtu wezo „raudeli“. Behz deenahm diwi „Peklus“ pahrbrauz; wezā raudeta weetā pahrwed jaunū, staltu behriti. Luhdsahs fšaimneeku, lai peedodot; zelā nelaimē fšhim notikufš, — raudelis nosprahdšis; tas to aismahfšahot; bet ja gribot, lai behreli paturot. Tehws tam behreli, kā wina daku, esot atdewis, un folijees pehz nedetas patš atbraukt, dehlu apmekleht, kā tam labi eet. (Tehws esot pussaimneeks). Parahda ari jaunus sahbatus un zepuri, ko pirzis; pee tam postā aishgahfšchā firga ahdu, ko norahwis, atdod fšaimneekam. Puišs raud un luhdsahs. Kas nu lai ne-

tij; wijs til taifni un pateefigi isleekahs. Bet pehz trim deenahm tehwa weeta pagasta preekschneeks ar trihs Leifcheem klah, kam „Petkus“ behrelt nospehris. Zepure, kas sirgu sogot nokritusi, teem pasifstama bijusi, un ta usrahdiya pehdas. Til-ko laimejabs „tschaklo Petku“ fakert un teefahm nodot.

Behzak til dabuja sinakt, ka tas pats aplaimé jau ari kahdam zitam diwi labus sirgus pee fawa „labà tehwa“ bij aifjahjis. Waretu wehl dauds tahdu peemehru peewest; bet peetiks. Nedodeet fchahdeem un tahdeem „Zusupeem un Petkeem“ pee fewim mahjas weetas!

Un ka ir ar Schihdeem? — Maufchis un Jostis atbraufuschi, labus sirgus atweduschi, filkes jeb piparus peedahwa: weens pahrdod, ohtrs pehrf. — Wehls wakars, gul par nakti; eet stalli, flehti lihdsà, reds un issklatahs it wisu. Labi pa-ehduschees, isgulejuschees, maifu feena jeb pelus lihdsà panehmuschchi, Schihdini no rihta aifbrauz; daschu reis pee tam wehl labi peekrahpuschi. Behz ne-ilga laika atnahk un apsog, un tad uf kahdu laiku fawas azis wairs nerahda. Waj nebuhtu laiks, ka fcheem „kuptscheem“ reis waldiba fch o kopmana amatu aifleegtu, un mehse teem fawas durwis aifstaitu? Laiks gan buhtu!

Tà nule aistezejuschais gads fchini sinà pehdas daschà weeta buhs atstahjis. Uri muhsu pagasta tahdi „tehwinì“, ne reti pahr robeschahm eefchmaufuschees, atstahj leelu robu.

Muhrineeku mahju ihpafschneekam isgahjuschá pawafari tahdi tehwinì 2 labus sirgus, 300 rubtu wehrtibà, aifjahja; tad pirmà Atwentes-fwehtdeenà uslausa flehtis un issaga gandrihs wifas drehebes, sudraba naudū, un selta leetas; fshahde pee 200 rubf. — Tarinu kalejam diwus sirgus, weenu pehz ohtra, aifweda „bahrdainee kuptschì“. Schnikeres fchihwera fga sirgu ar jaunahm kamanahm, 200 rubf. wehrtibà, eejahja kruhmòs. Un wehl ziti tahdi nedarbi pee

mums ir paftrahdati. Spalwa faunahs un raud tezedama; lai peeteek! Zeenijami fungi, tagad, fur lihgschana uf jauna fahlfusees, eewehrojeet fchos peemehrus un neluhkojeet uf to, kas lehts, bet kas labs un pafstahwigs, lai pehzal naw darba kaweschanas, zitu puifi mellejot. Muhsu paschu gahjeji, man leekahs, ir un paleek tee labakee. Atminos dftredejis:

„Gelaid tilai „Leiti“ rijà,  
Tad buhs manta wifa wehjà!“

Zeresim, ka fchini gadà neplofisees fadsihwes un laika wehtras til breefmigi; bet lehni un rahmi wilni muhsu laiwinu uf preekschu wifinahs, no prahtigeem fuhrmameem waditu.

Uri daschi nepareifi aifspredumi tiktu nowehrsti, un mums fainneezibà til smagi fiteeni nebuhtu jazeefch.

„Kà sirgu juhghuschi,  
Tà zetu braufuschi.“  
„Stumburs, filei zirfs,  
Koflei netop pirfts.“

R. Schiller.

**A t b i l d e s.**

**J. W. Gailicht fgam:** Ekpedizijai wijs ir usdots. — Zeram, ka dabu-feet. Swejinafchana.

**Karl Kalina fgam:** Apstellejahm.

**J. Ahbel fgam:** Kas bij jabara, to no fawas pufes efam darijuschi.

Latw. Aw. redaktors: J. Weide.

No zenjures atwehlehts. Selgawà, 8. Februari 1883.

**S l u d i n a f c h a n a s.**

No Meschamuischas pagasta-walbes, Dobeles aprinki, teel wif ahrpus pagasta dshwodamee fchi pagasta lozekli zaur fcho usajinati, wifas fawas familijas pahrgrosfichanas, zaur kristamo un mirschanas-fihnju peeneschamu, familijas-litu fahstahdichanas deht, lihds 30. Merzam fch. g. fche usdot.

**treschdeenà**

tiks usdoschana peenemta. Metlaufgee tiks likumigi strahpeti.

Merzam fch. g. 26. Janwar 1883.  
(N 37.) Pag.-wez.: R. Dschenele.  
Strihw.: D. Kirch.

No Baldones, Baldones mefchafunga, Baldones mahz, un Brambergas pagasta-waldehm teel wifem winu ahrpus pagasta dshwodameem lozekteem un winu apgahdeefceem zeeti peefobinahis, fawas familijas pahrgrosfichanas, kas zaur prezejchanos, dshimfchamu un mirschamu notikuschahs un fche wehl nebuhtu usdotas, usrahdidami gelbigas peerahdichanas un kristamahs fihmes, deht derafshichanas familijas-listes, wiswehlatais lihds fchi gada **Merza m. 1. deenai** pee winu pagasta-waldehm usdot.

Beh tam klah teel ari wifas pilsehtu, muifchu un pagastu polizejas, apafsch furahm augfchmineto pagastu lozekli un winu apgahdeefceel dshiwoni, luhgtas, tos paschus bes leezibas-fihmehm no winu pagasta-waldehm par atjamotu familiju usdoschamu, nepeetureht. — Familiju usdoschanas un kristamo fihnju peeneschana war notikt — Baldones pagasta lozekteem katra peefdeena, un Baldones mefchafunga, Baldones mahz, un Brambergas pagasta lozekteem katra feshdeena Baldones teefas-namà.

Weidsot teel ari wifas muifchu, pilsehtu un pagastu polizejas luhgtas, augfchmin. pagastu lozeklus bes rittigahm kwihdehm par nomafkatu galwas-naudu, nepeetureht, bet tos paschus deht nomafschanas tuhliit fchurpa raibdiht.

Baldone, 28. Janwar 1883.  
Baldones pag.-wez.: M. Pabian.  
meschl. pag.-wez.: G. Brauer.  
mahz. pag.-wez.: J. Mifschin f f f  
Brambergas pag.-wez.: A. Dobelneel f f f  
Strihw.: J. Beltsohn.

**Sludinafchana.**  
Das eefch Nitawas basnigas brandfes pee **Wohres** muifchas peederigais **Salmiru-frogus** ar smehti un 5 pudra-weetahm femes ir no Surgeem 1883. g. idodams. Klah-tas sinas dabunamas **Zehfis** pee Blantehagen leelunga.

Bornsmindes (Schtehpim-muischas) pagasta-walbe, Bauflas aprinki, dara wifem fchi pagasta lozekteem sinamu, ka fatram fawas familijas pahrgrosfichanas, kas buhtu notikuschahs zaur prezejchanos, dshimfchamu jeb mirschamu, usrahdot laulajamahs, kristamahs un mirschanas fihmes, deht eeweschanas familijas-listes,

**Katru feshdeem,**

no pulsten 10 lihds 12, wehlatais lihds 2. Aprilim 1883. g. wajaga usdot; kas lihds noteiktai deenai nebuhs fcho fshildijis, tiks likumigi strahpehts.

Tambeht teel wifas pilsehtu, pagastu un muifchu polizejas laipni luhgtas, fchi pagasta lozeklus fawòs aprinkòs pehz noteiktà termina bes fihmes usrahdichanas par atjamotu familijas usdoschamu — nepeetureht.

Bornsmindè, 29. Janwar 1883.  
(N 16.) Pag.-wez.: J. Weidemann.  
Mafsu-w. w.: Ch. Sanderfohn.

No tr. Dsolmuischas pagasta-teefas teel wif usajinati, kam fahbas mantofchanas teefbas buhtu pee nomiruschahs, pee tr. Abawas peerafsitahs

**Marijas Krüger**

mantibas, tad tahs peenest weenigà nolikta fshlehgichanas-terminà, 7. April f. g., fchai teefah; tàpat teel usajinati wif Marijas Krüger parahbu deweji un parahbu nehmeji fchini terminà pee fchih teefas meldeetes un parahbus famafahst, zitabi tiks pirmajem uslikta klusuefchana un beidjamee kritihs likumigà strahpe.

Kr. Dsolmuischas teefas-namà, 3. Februari 1883.  
(N 96.) Preekschf.: G. Neumann.  
Strihw.: G. Seeberg.

Bauflas pagasta-walbe dara fcho it wifem ahrpagastòs dshiwodameem fchi pagasta lozekteem sinamu, ka pehz pagasta weeteeku fpeeeduma wifas **pagasta- un frona-nodoschanas un galwas-labiba** wifu wehlatais lihds **1. Merzam fch. g.** repartereta leelumà fche ja-atlihdina, un ka katre, kas lihds tai deenai nebuhs fawas nodewas atlihdinajis, tiks ar 1 rubf, pagasta nabageem par labu, strahpehts.

Wifas pagastu, pilsehtu un muifchu polizejas, furòs aprinkòs fchi pagasta lozekli dshiwu, teel laipni luhgtas, teem augfchejo sludinajumu par eewehroschamu darist sinamu un fcho pagasta personas bes pilnigahm kwihdehm jeb, fur wajabfigs, pafschm — nepeetureht.

Bauflas teefas-namà, 22. Janu, 1883.  
(N 53.) Pag.-wez.: J. Rickmann.  
(S. B.) Pag.-ftr.: Kleinberg.

Dsolmuischas (Paulsgnade) pagasta-fkolai, pee Selgawas, ir no 23. Aprila fch. g. wajabfigs

**fkolotaja.**

Skolotaji, kas wehletos fcho weetu peenem, lai ar fawahm leezibas-fihmehm peetezahs 1. Merza fch. g. pee Dsolmuischas pagasta-walbes.

Dsolmuischas pagasta-namà, 26. Janwar 1883.

No Bauflas pagasta, Bauflas pilstunga, Bauflas mefchafunga, Bauflas Bahzu mahzitaja, Bauflas Latweefchu mahzitaja un Wez-Saules mahzitaja pag.-waldehm

teel it wif **1862. gadà dšimufchee**, pee fcheem pagasteem peederofchee wihritschki zaur fcho usajinati, fewi un fawas familijas stahwofli, ar kristamo fihnju peeneschamu, deht usnenschanas eefarfschanas-rikòs par 1883. g., wifu wehlatais **4. Merza fch. g.** fche usdot. Kas nebuhs fawu peenahfumu fchini leeta fshildijis, zeetihs likumigà strahpi.

Tàpat teel it wifas pee augfcheem pagasteem peederigahs personas, wihritschki un fewmifschki, usajinati, deht familijas-nulla pahrlabofchanas, fawu **tagadejo familijas stahwofli** un personu wezumus, zaur kristamo fihnju peeneschamu, wifu wehlatais lihds 15. Merzam fch. g. pee fchihm pagasta-waldehm usdot.

Wifas pagastu, pilsehtu un muifchu polizejas, furòs aprinkòs fchi pagasta lozekli dshiwu, teel laipni luhgtas, pehz noteiktà termina neweenu no fcheem pagasta lozekteem fawòs aprinkòs nepeetureht, ja newar par pagehreto fshildijumu no fchihm pagasta-waldehm doto fihmi usrahdiht.

Bauflas teefas-namà, 22. Janu. 1883.  
(S. B.) Pag.-wez.: J. Rickmann.  
Pag.-ftr.: Kleinberg.

No Wez-Moku pagasta-walbes, Tutuma aprinki, teel darichs sinams, ka 19. Februari fch. g. weenas

**blafu-ehfas buhwe**

pee Wez-Moku pagastu fcolas-namà uf mafafchichanu tiks atdota.

Wez-Moku pag.-walde, 22. Jan. 1883.  
Pag.-wez.: Barons G. von Delfen.  
(N 30.) Strihw.: F. Berlau.

No krona Dsolmuischas pagasta-teefas, Tutuma aprinki, teel wif nomiruschahs agratahs Snapiu Nowadneeku fainneezes

**Annas Kohldorf**

parahbu deweji un parahbu nehmeji zaur fcho usajinati, peemeldeht lihds 31. Merzam fch. g. wifas fawas prahfichanas fcha teefai un wifus parahbus emafsch, jo pehz fchi termina netiks neweena prahfichana eewehrota un parahbu fshpeji tiks likumigi strahpeti.

Kr. Dsolmuischas teefas-namà, 25. Janwar 1883.  
(N 58.) Preekschf.: G. Neumann.  
Strihw.: G. Seeberg.

Zeraufkes krona pagasta-walbe, Bauflas aprinki, fshlubina zaur fcho, ka eefarfschanas-listes uf 1883. g. fagatawofchana nemtas, un teel tamdeht wif 1862. g. dšimufchee, fchi pagasta lozekli uf zeetalo usajinati, nekawejofchi fawu familijas stahwofli usdot; tàpat teel sinams darichs, ka fagatawofchanas listes lihds 15. Aprilim fch. g. preeksch latra eefarfschanas fchai walde fshittas buhs (kara-klausibas 116. art.).

Zeraufkè, 28. Janwar 1883.  
(N 29.) Pag.-wez.: G. Rammann.  
(S. B.) Mafsu-w.: Kalnufsch.

**Jaun-Swirlaufas magafinas-**

**flehti tiks 17. Februari fch. g. pusdeenas laika, wairafchichana pahrdoti Katrineefchu pagastam peederigi**

**117 mehri 16 gar-nizas ausu.**

Katrineefchu pagasta-walde, 5. Februari 1883.  
(N 14.) (S. B.)

**Weens balti fchimeka**

**firgs ir eeradees**

19. Janwar 1883. Dsolmuischas Jaun-Anaifchu mahjas, ragàs uf lota luhgtas, un ir no ihpafschneela pret usfuras un sludinafchanas mafas atlihdinajchanas fanemams pee min. mahju fainm. **F. Pefchewitsa.**



# Basnizas un skolas sinas.

Weens Kungs, weena kristiba, weena tiziba.

Rahditajs: Sinas. 3. sw. pehz Swaigines-beenas Swan-  
gelijums 2c. Watarā.

## Sinas.

No Raifkuma. Seemas-fwehtku wakarā dedsi-  
naja muischā egliti. Zeen. v. B. leelškungs un leel-  
mahte isdalija dahwanas deenesneekem. Otrā  
fwehtku deenā atkal pagasta-flolā behrnus eepreezi-  
naja. Papreefchu zeen. leelškungs fapulzinaja behr-  
nus flolas ehdamā istabā un issklaidroja Seemas-  
fwehtku preekus un lihgsimibu un pamudinaja usziht-  
tigi mahzitees, Deewu luhgt, wezakeem paklausiht  
un tos godinaht. — Rahds preekus wezaku, behrnu  
un zitu klausitaju firdis pildija, to zeen. lasitajs  
pats fapratihš. Tad us reis flolas istabas durwis  
atwehrahš, no kurenēs gaischums ahrā pluhda.  
Behrni apstahjahš aplahrt eglitei un dseedaja to  
dseefmu: „Pee taweem schuhpteem stahwu es!“  
Tad lasija sprediki. Pehz tam dseedaja flolas-  
behrni diw'balfigi. Tad dseedaja wisi kopā: „Rahz,  
al debefs Tehtih“; un ar to garigā puse bij no-  
beigta. — Tad apdahwinaja behrnus ar kringeleem,  
peperkuhlahm, grahmatinahm un bildehm; pehz tam  
isloseja preefch meitenehm weenu no papihra tai-  
fitu kuhiti ar wiseem eedshwotajeem un tur peede-  
rigahm eeriktehm, un preefch sehneem weenus wisjau-  
nakahš modes wahgus ar wisu aishuhgu, kurus zeen.  
v. B. leelškungs un leelmahte bij taifijuschi. —  
Katrš domaja tas laimigais buht un to laimigo  
nummuru iswilt, bet tikai weenam no katras puses  
laimes mahmina fmaidija. — Wisadi ispreezaju-  
schees, tika us tehju aiginati; papreefchu meitenes,  
tad puifeni. — Pehz tam dseedaja wehl kahdu  
dseefmu. — Par wisu to wisleelakā pateiziba nah-  
kahš zeen. v. B. leelkungam un leelmahte, jo wini  
ir wispahrigā sinā zilwezes draugi un mihtotaji.  
Deews lai winus fwehti!

L. M.

No Kolomas (Nowgorodas gubernā). Zeru,  
ka mehš Kolomeefchi faweem mihleem tauteefcheem,  
gan tuwu, gan tahku, gluschi fweefchi nebuhsim, jo  
lairahtii fawā laikā ari no mums daschas sinas ir

nefuschi. Ari scho reis es preezajos, faweem zeen.  
lasitajeem sinot, ka ari mehš scheit gluschi us wee-  
tas nestahwam, bet daschus eewehrojamus fokus us  
preefchu speram, kà par peemehru — dseedaschanā  
us wairak balsim, kas dsimtenē, kà to lairakstōs  
lasam, fahk drusku aplust. Tas naw tas weeni-  
gais, ko usfahkuschi kopjam, bet ari flolas un bas-  
nizas sinā ar stingreem sokeem us preefchu eijam.  
Wifs riktejahš pee mums pehz mahzibu rahditaja,  
kas preefch Kursemes ewangelijuma Lutera laukflo-  
lahm dots no Kursemes laukfoklu wirswaldibas.  
Kreetns zentibas gars, ko muhsu uszihtigais skolo-  
tajs — Irlawas audseknis — Schlaga lgs weizina  
un pabalsta, walda muhsu flolas un attihstibas sinā.  
Efam fewim jau floku lihds ar luhgschanas-namu  
ustaisijuschi un turklaht ari par fawa flolotaja algu  
ruhpejuschees. Pee mums eet gluschi zitadi, nekā  
to sawōs laiminds — Djerowā — redsam. Zeb-  
fchu tur Behterburgas palihdsibas-beedribā lihds  
schim arweenu palihdsigu roku ir sneegusi, tomehr  
tee to negrib eeskatiht un grib paschi us sawahm  
kahjahm fahkt stahweht. Ari mums Behterburgas  
palihdsibas-beedribas muhsu flolas un basnizas wai-  
jadribā dauds mihlestibas zaur tagadejā mahzitaja  
Puffuka lga dalibas nemshanu ir parahdijusi, un  
ko ar pateizibu efam atsinuschi. Pee mums tikai  
ir seemas-flola; jo behrni pa wafaru ir pee mahju  
darbeem. Kà fazijis: muhsu flola ar sawu darbo-  
fchanos nekahdai nepaleek pakatā laukfoklu noluh-  
kam un eeriktei Kursemē. Tā ari schogad par See-  
mas-fwehtkeem dabujahm jauku un ne-aismirstamu  
brihtiau peedshwot, kas us flolas labeem augteem  
un darbofchanos sihmejahš. Jo skolotajs, Schlaga  
lgs, ihpaschi us to wafaru puhlianus netaupidams,  
dauds bij ruhpejees, ar jauku tschetrbalsigu dseed-  
fchanu, apgaismoschanu un behrnu fwehtku wakara  
waizafchanahm un atbildehm, to puschkōdamš.  
Tschetrbalsigas dseefmas tapa no jauktā un wihru  
fora dseedatas. Tā wakara jaukumu ihpaschi wehl  
fwehtku eglite pabalstija, pildita ar jaukahm ugu-  
nihm un fwehtku wakara dahwanahm, kuru fwehtku

dalibneeku azis, ihpafchi masahs fwehtku draudsites agtinās, newareja beigt apluhkot. Beidsot tapa no minetā skolotaja masajai fwehtku draudsei Seemas-fwehtku wakara notikums atgahdinahts un wispehdigi fwehtku dahwanas isdalitas. Preeks bij dširdot, kà zits no it maseem behrnineem jauki un pareisi prata atbildeht. Kà pee maseem, tã leeleem, tee preezigee fwehtki peeminā paliks, un firdi aisku-stinati greesamees, kà tee gani tur Betlemes laukōs, us fawahm mahjahm, Deewu teikdami par wifu, kō bijahm dširdejufchi un redsejufchi. Ari dabas mahte, jebfchu falta, bija fawu leelo klaijo telti ar swaigsnitehm pufchkojusi, faweem fwehtku behrneem jauku pahreeschanu nowehledama.

Lihds ar fcho gribu ari faweem zeen. lasitajeem sinot, kà pee mums ar muhsu skolas un basnizas buhschanu stahw. Schihs abjas weetas atronahs weenā ehkã apafsch weena jumta. Rahdi 4 gadi jau ir aistezejufchi, lamehr fchi ehkã ustaitita, un skolas, kà ari deewalalposchanas darbs fchẽ uszihtigi koptis. Skolas sinã fchi weeta atrodahs tahdã widuzi, kur wiswairaf Latweefchu koloniju (— nekã Djerowã un Marinẽ, kur ari Latweefchu skolas ir —) peekriht, kahdas simts un wairaf werstes tahlumã. Deem tahstejeem, kur wehl daschi jauni eebuhwneeki un mas pee rozibas ir, lihds fchim wehl naw bijis eespehjams, fawus behrnus wifu seemas-skolas laiku skolã suhtisht, bet ir tikai atsuhtijufchi us pus-skolas laiku, t. i. pehz Seemas-fwehtkeem, usnemot tahdus, kureem pee eeswehtifchanas ja-eet. Zo wairaf un pa leelakai dakai Latweefchi ir Behterburgas un Nowgorodas gubernã nometufchees, fewim semi gan us renti nehmuufchi, gan pirkufchi, gan ari no krona dabujufchi. Tee eedfihwojufchees, it labi dšihwo un pahrtteef. Latweefchi skolas sinã waj nu pee Marines, Djerowas jeb Kolomas skolas peedalahs, bet ta leelakã dakã nem pee Kolomas skohlas dalibu. Tas wispahrigais skolas-behrnu skaitis, t. i. lihds skolas beigahm, sneedsahs lihds 70 skolenem. Seemas-skola top pee mums to nedeku preeksch klufahs nedelas ar pahrlaufinashanu, mahzitaja un draudses klahtbuhschanã, flehgta. Skolneeki tad atstahj katrs, til smalkã, kã rupjã rakstã, fawu prowes rakstu, kurei pehz mahzibas satura kahrtigi top eeseeti un usglabati. Ar kluso nedeku fahkot, mahzitaja lgs eesahf pee eeswehtijameem behrneem mahzibas, kur ari tad no wisahm zitahm Latweefchu kolonijahm eeswehtijamee behrni salafahs; mahziba eet lihds keeldeenai. Pa keeldeenu pahrbauditee un pee-

nemtee jaunekki top eeswehtiti. — Par behrnu skolã suhtifchanu waru faziht, kã muhsu Kreewu semes Latweefchi, t. i. tee tuwakee, kō pee Kolomas fchẽ sinu, nepaleef Baltijas skolahm pakakã. Ta pascha pagasta behrnu wezaki, par fawu skolã suhtamo behrnu — skolas aplopfchanu klaht nerehkinot — maksã wehl trihs rubl. skolas-naudas par seemas-skolu. Ahrpagastneeki drufku no tam isschkirahs. No eenahlfchahs naudas top skolas un skolotaju wajadfibas segtas. Schini sinã mums ari Behterburgas palihdsibas-beedriba lihds fchim palihdseja. No paschu widus mums ari fawi skolas preekschneeki ir eezelti, kureem jaraugahs par skolas labklahfchanu un wajadfibahm, un kurei gada beigã draudsei zet preekschã pahrfklatu par skolas un basnizas eenahlfchanahm un isdoschanahm. Sawai basnizinaĩ efam ari pullsteni, kas laudis us deewalalposchanu aizina, eegahdajufchi, kas ahropufe ihpafchã turniti, ar kruftu galã, ir eetaifihsts. Laudis ari pee mums stipri ween turahs pee fawas tijibas, un rets kahds ir atstahjis fawu tijibu. Lihds ar to ne-efam ari kuhtri fawu mihlo Deewu, til mahjã, kã ari us luhgfchanu-namu nostagadami, peeluhgt, un ihpafchi fwehtkōs, tam jaukã un wairaf balsis dseedahf, to teikt un flaweht. Mahzitajs nahf pee mums 4 lihds 5 reisas par gadu. Skolotajs jo beeschaki muhs apmeklẽ, t. i. wafar, kad skolas naw, jo seemu winsch pee mums pastahwigi ir. Tahda buhschana til basnizas, kã skolas un zitã sinã walda pee mums. Lai nu gan wis tas naw til pilnigi, kã Baltijã un zitur, tomehr, salihdsinot pehz fawa mehra un spehka, deewsgan labi, un ne tã, kã daschs warbuht greiffi domã un ir lizees eestahstitees, kã fcheit wis tas truhkst, kas ar eekschkigu un ahriku dšihwi stahw labã sakarã.

Sinotajs.

### 3. fw. pehz Swaigsnes-deenas Gwangelijums. Mat. 8. 1.—13.

Schã Gwangelijumã mums diwi wihri teef zelti par preekschfihmi, lai no wineem mahzamees to tijibu, kas palihds: spitaligs wihrs un kapteinis no Kapernaumas.

Spitaligs wihrs Jesus preekschã metahs semẽ un fazija: „Kungs, ja tu gribi, tu man gan wari fchkhstihf.“ Spitaliba 3. Mos. gr. 13. tã top apfihmeta: ahdã ronahs tuhklus jeb augons jeb balta puhts, kas dšikakã nekã ahda, un mati eeksch tahs wainas paleef balti. Waina aug un fa-

ehd wifū meefu, kamehr wifū lozekki zits pehz zita nodilft un zilwekam jamirft. Schi flimiba tapa tureta par ne-isdseedinajamu un loti lipigu (St. 2. Rehn. gr. 5, 7.), kur Israëla kehniſch faka: waj tad es eſmu Deewſ, ka es mahku nokaut un atkal dſihwu dariht, ka ſchis pee man fuhta wihru, lai es to atſwabinu no wina ſpitalibas. Tapehz ſpitaliba tapa tureta grehklam par lihdfibu un ſpitaligee par neſchliſteem. Wini tapa iſtumti no lauſchu draudſibas; wineem bij jadſihwo weeneem paſcheem ahrâ no lehgera jeb tufneſi ar ſaplihfufchahm drehbehm un atſegtu galwu, un kad kahds zilweks teem klahd nahza, tad teem bij jaſauz: neſchliſti, neſchliſti! Spitaligais wihrs muhſu Ewangelijumâ ari ſinaja, ka wina flimiba bij tahda, ka neweens zilweks to neſpehja dſeedinaht; bet Jeſu winſch bij atſinis par Deewa fuhtitu un no Deewa ar tahdu ſpehku apdahwinatu, ka winſch wiſas leetas eeſpehj. Tapehz winſch Jeſu ſauz par Kungu un preeſch wina ſemê metees faka: Kungs, ja tu gribi, tu mani gan wari ſchliſtiht! Tas ir wiſas tizibas pamats, ka zilweks to ſina, ka Jeſum tahds ſpehks no Deewa dois, ka winſch war wiſas muhſu wainas dſeedinaht un ari muhs ſchliſtiht no muhſu grehku ſpitalibas; tad ta tiziba ir neſchaubiga. Bet ſchaubiga tiziba faka, ka ta mehneſſe-ſehrdſiga puiſcha tehws (Mark. 9, 22.): ja tu ko ſpehji, tad palihdſi mums; wina ir ka kahda needra, ko wehſch ſchurpu turpu ſchauba un klibo uſ abahm puſehm, neſinadama, waj pee Deewa waj pee paſaules palihgu mekht; bet ta neſchaubiga tiziba tura Jeſu to Deewa dehlu par pateefigu Deewu, ta Tehwa wiſſpehzigo wahrdu, kas meeſa tapis, muhſu wainas no mums atneht, un ir droſchi pahrlēzinata, ka Jeſus, ja winſch grib, muhſu kaites un wainas war dſeedinaht. Un ja mehſ to tizam, tad winſch to ari grib; tapehz winſch ari faka: es gribu to dariht, roku iſteepis un wiau aiſlahris. Spitaligu neweens nedrihſteja aiſlahrt, jo zaur to illatrs palika-tik pat neſchliſts un no lauſchu draudſibas iſtumts. Bet Jeſus nebihjâhs no ſpitalibas un nebehdsâ no ta ſpitaliga wihra, bet iſteepa ſawu roku un to aiſlahra, jo winſch bij nahzis muhs ſchliſtiht no muhſu grehku ſpitalibas un muhs iſpeſtiht no nahwes; ta ſpitaliba winam nepeelihp un wiau nedara neſchliſtu, bet winſch ar ſawu roku to ſpitaligo aiſlahris, to ſpitalibu no wina iſdſen un wiau dara ſchliſtu. Un kad tas ſpitaligais wihrs bij ſchliſts tapis, tad Jeſus uſ to faka: peeluhko un

neſaki to neweenam, bet no-eij, rahdees tam preeſterim, un upurê to dahwanu, ko Moſus powehlejis, teem par leezibu. Lai klufu pee ſewis apdomâ, ko Jeſus winam darijis, un lai rahdahs tam preeſterim, kam pehz bauſlibas bij jaſpreeſch, waj pateefi bij ſchliſts tapis; lai tad upurê to dahwanu, ko Moſus teem pawehlejis, kas ſchliſti tapuſchi (3. Moſ. gr. 14, 4.—32.); tas winam bij jadara teem, t. i. Israëla preeſchneekēem par leezibu, ka ſtarp Israëli praweets zehlees, kas ſpehji ſpitaligus dſeedinaht. Lai ari mehſ, kad Jeſus muhſu grehku ſpitalibu dſeedinajis, to ſirdi klufu apdomajam un to tizibu dibinajam ſawâs ſirdis; bet tee upuri, kas mums janefs, ir labi darbi, zaur kureem paſaulei leezibu doſim, ka Jeſus Kriſtus muhs ir ſchliſtijis.

Tam ſpitaligam wihram bij ihſtena tiziba, kas winam palihdſeja; bet tai ihſtenai tizibai wehl zitas ſihmes ir, ko mehſ ſlaidraki waram eeraudſiht pee ta kapteina no Kapernaumas. Schi Romeeſchu kara-ſpehka wirſneeks, kas ar ſaweem kara-wihreem Kapernaumâ ſtahweja kortelôs, pagans bija, bet ſtarp Zuhdeem dſihwodams pee Israëla Deewa atgreesees un Deewa bauſlibas zeenitajs; winſch ari neſa labus atgreeschanahs anglus, jo, ka pee Romeeſcheem un wiſahm zitahm paganu tautahm, kalpi, kas wiſi bij wehrgi, loti bahrgi un neſchelligi tapa tureti, winſch turpretim pret ſawu kalpu tureja ſchehligu ſirdi; winſch nahza pee Jeſus, to luhdsâ un ſazija: mans kalps guk melmenu-ſehrdſigs mahjâs un zeeſch leelas molas, ſtipri tizedams, ka Jeſus, tas Deewa dehls, ne ween ſpehji, bet ari grib palihdſeht teem, kas pee wina nahk. Un Jeſus wina ſuhdſeſchanu paklauſa, ſazidams: es gribu nahkt un to dariht weſelu. Bet tas kapteinis atbildeja: Kungs, es ne-eſmu zeenigs, ka tu apakſch mana jumta nahzi, bet ſaki weenu paſchu wahrdu, tad mans kalps taps weſels. Winſch negrib, lai tas Kungs ar wiau no-eet, ka tas kehniſa ſulainis (Zahn. 4, 49); winſch negrib nekahdas ſihmes redſeht, bet tiz, ka Jeſum tik weens pats wahrds ir jaſaka, tad tas flimais taps weſels; jo kad winſch pats faka ſawam kara-wihram: eij! tad winſch eet, un nahz ſchurp! tad winſch nahk, un ſawam kalpam: dari to! tad winſch to dara, un kad grehziga zilweka wahrdam tahds ſpehks, zil wairak ta Deewa dehla wahrdam buhs ſpehks, wiſas kaites un flimibas iſdſiht; jo winſch ir Kungs pahrlēzinata, wiſas leetas winam paklauſa. Par tahdu

leelu tijibu ari tas Kungs brihniyahs. Kur schim paganam tahda stipra tijiba bij zehlfuees, ko tas Kungs eelsch Israëla nebij atradis? To mehs faprotam no teem wahrdeem, ko winsch fazija: es ne-efmu zeenigs, ka tu apalsch mana jumta nahzi. Tahda tijiba ronahs pee teem ween, kas fawu grehzigu nezeenibu atsinuschi. Kamehr zilweks wehl nam wis fawu pilnigu nezeenibu atsinis, un wehl domà, ka ar pascha darbeem un taisnibu warehs no Deewa ko pelnitees, winsch newar tapt pee tahdas tijibas; tijiba winam schaubahs, jo winsch nelad newar sinacht, waj wina taisniba un labi darbi peeteel, ka winsch ar teem to nopelnijis, ko winsch no Deewa luhds; tapehz winsch nelad drofschi newar sinacht, waj Deews ari grib winu paklauscht. Bet kad zilweks til tahki fawus grehklus atsinis, ka winam wisa palauschanahs us few paschu un wisa pascha taisnoschanahs ir sudusi, tad winsch turahs pee Deewa schelastibas ween, ko neweens zilweks fewim newar nopelnitees, pee tahs nenopelnitahs un nenopelnijamahs schelastibas, ko Deews winam fawds wahrds apfolijis. Tad winsch neprasa simes un negrib brihnumus redseht, bet winam peeteel tas wahrds, ko Jesus winam faka; pee ta winsch drofschi turahs, tas winam ir stiprs un ustizams. Tahda stipra tijiba dfeed:

Zaur Tawu wahrdu leez man dschwot  
Un runà, ka tas greh'neeks dsird:  
Es gribu tawus grehklus peedot  
Un dseedeht tawu launu fird'.

Jhstena tijiba ir nabaga grehzineeka tijiba, kas, fawu nezeenibu atsinis, stipri palaujahs us to apsolito Deewa schelastibu eelsch Kristus. Tahda tijiba eet pahr wisu fapraschanu un teel mahzita no ta swehta gara; jo ta pasauale tam, kas faka: es ne-efmu zeenigs! atbild: tad tewim ari nelas netaps dots; bet tas swehtais gars remdè un eepreezina falaustras un satreektas firdis, kas apsinahs ne-neeka nenopelnijuschas, ka Deewa dusmibu un fodibu ween, winahm apleezinadamà: eij, lai tewim noteel, ka tu tijejis. Tahdu tijibu tas Kungs eelsch Israëla nebij atradis, jo tee Juhdi palahwahs us fawu taisnibu un gribeja to Deewa pestifchanu paschi pelnitees, tapehz tee to pestifchanu nepanahza un tapa istumti no tahs debefu walstibas, kas winu tehweem bij apsolita. Bet tee pagani, lam bij grehki ween un nelahdi taisnibas darbi, un apsinahs

jahs Deewa fodibu ween pelnijuschi, ar preeku klau-fijahs to preezas mahzibu, ka Deews grib wiseem zilwekem grehklus peedot bes paschu nopelna, bet fawa mihta dehla nopelna un wina nenoseedfigas zeefchanas un mirschanas deht, un to no firds ti-zeja un nahza leelds bards no rihta- un wakara-pufes un fehich ar Ahbraamu, Jhsaaku un Zehkabu debefu walstiba. Zaur tahdu tijibu muhsu tehwtewi, kas ari bij pagani, ir eegahjuschi debefu walstiba. Zaur tahdu tijibu ari mehs, tee behrni, pastahwesim Deewa walstiba. Gahdasim par to, ka paleekam schai tijiba. Daudsi no paganeem jau ir eegahjuschi no rihta- un wakara-pufes, bet daudsi wairak wehl stahw ahrà. Steigsimees teem palihgà zaur mistones darbu, ka ari tee teel eewesti.

Usnem tu muhsu schehlumu  
Ka patihlamu dahwanu!  
Breesch tew', kas bijahm pagani,  
Mehs klanamees it semigi!

### Wakarà.

Klusu paleel lauki,  
Meschi, klajumi,  
Un no torna jauki  
Atskan pulsteni;  
Winu faldi flani  
Sirdi preezina,  
Meeru nesot wini  
Wehl muhs sweizina.

Wakarà, kad klusi  
Meerà dodamees,  
Kauli peekufuschi,  
Atspirgt wehlamees.  
Azis flehdsot zeefchi  
Meegs muhs dusà leel,  
Deewa fulainischi  
Mums par fargeem teel.

Weenreis kapa malà  
Meers muhs aplaimos,  
Klufums buhs ta data,  
Ko tas wakars dos;  
Jaunais rihts muhs modihš  
Basun's flana pihts,  
Grehzineekus fodihš  
Tad tas pehd'gais rihts! Mikus.